EN

TOUROLL



User Manual

EN

Pedelec and Pedal Assist

A pedelec (from pedal electric cycle) or EPAC (Electronically Power Assisted Cycles), is a type of electric bicycle where the rider's pedalling is assisted by an electric motor.

Pedal assist is a mode on your moped bike that provides power from the motor to help you pedal more easily and move faster. When you turn on pedal assist and choose your level of assist, the motor will provide a certain level of power output as you pedal. This may feel like a slight push as you ride.



*Before your first operation, please read the user manual carefully!

Contents

1. Note
2. Warning
3. Diagram
4. Specification
5. Package List
6. Assembly Guide
7. Battery Indicator Light Instruction
8. LCD Display Guide
9. Maintenance
10. Troubleshooting
11. Warranty
12. Compliance Statements

1. Note

Before your first ride, it is important for you to know your new pedelec well, so that you can get the best performance, comfort, enjoyment and safety from it during your ride. To understand the new bicycle and the correct operation, you should first read the manual carefully.

Second, it is significant to take your first ride under a safe and controlled circumstance, like staying away from cars, obstacles and other cyclists.

Third, bicycles are vehicles with certain risks. Please follow the traffic rules during cycling. It's better to learn the local traffic rules about riding an pedelec on public roads before your first ride in case you violate the regulations. For your own safety, never forget to put on a qualified helmet before you get on the pedelec.

Fourth, the pedelec is supplied without basic mandatory equipment, which may vary from place to place. Therefore, if you intend to use the pedelec on public roads, it's necessary to equip the bike with the basic mandatory equipment, in accordance with the relevant laws and regulations.

In addition, this product is designed for your personal use. Do not use it for commercial or other purposes.

Last, keep this manual safe for reference.

2. ⚠ Warning

Before each charge, check the charger, cable and plug. If there is any damage, do not use the charger.

Before riding, check the tire pressure and check whether the wheels and handlebar are installed correctly and tightly.

Before riding, check whether the headlights are securely fastened in the correct position, clean and not covered by anything. Damaged reflectors must be replaced.
Besides, if the seat post in the seat tube is not inserted deep enough to reach the minimum insertion mark, the seat post may break. Check whether it is inserted deeper than the minimum insertion depth.

EN

When braking on a wet road, the braking distance is usually longer than on a dry road. Therefore, brake earlier for a safer stop.

When you have to brake urgently, please hit the right hand brake first to stop the rear wheel, and then hit the left hand brake, especially when you brake at a high speed. If the front wheel stops suddenly while the rear wheel is still cycling at a high speed, you may fall over and get hurt. So please ride it carefully.

Furthermore, avoid puddles, wet mud, swamps, water, snow or ice. Try not to use the pedelec on a rainy, stormy or snowy day. If the bicycle's electric parts (control unit, engine and battery) get damp, wet or soaked, it will cause irreversible damage, or even a battery explosion.

The handlebar may be affected as the user steers or brakes the bike.

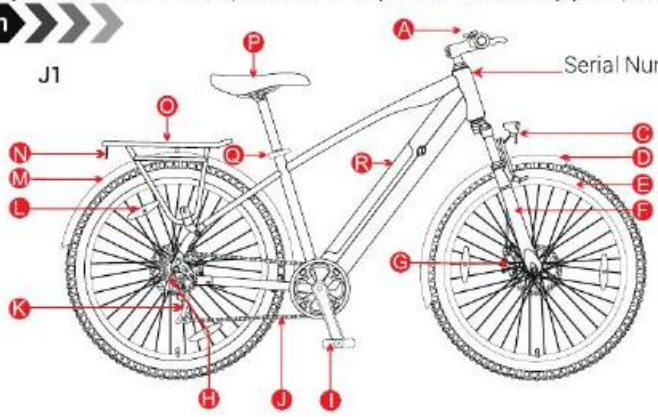
This product can only be used by one adult at a time. Do not carry any extra passengers.

This vehicle is not a toy. Same as other vehicles, it is possible to fall, crash or encounter other dangerous situations. Please don't offer your pedelec to anyone that doesn't know how to use it correctly. If you let anyone else ride your bike, it will be your responsibility to ensure that all riders understand all warnings, cautions, instructions and safety precautions, and to ensure that they are able to use this product safely and responsibly and protect themselves and others from injury.

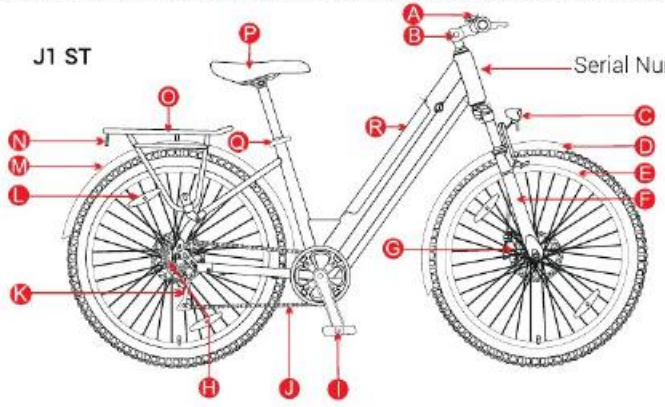
Do not modify your bike. You'll be responsible for any issues caused by your personal modification.

3. Diagram

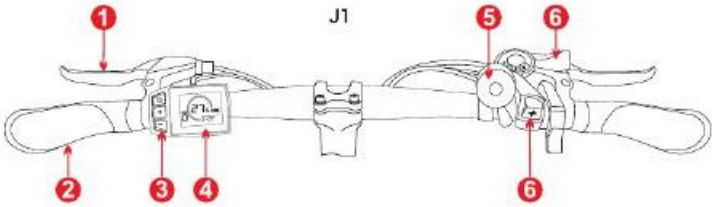
J1

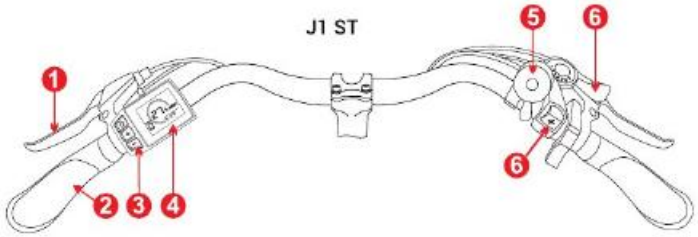


J1 ST

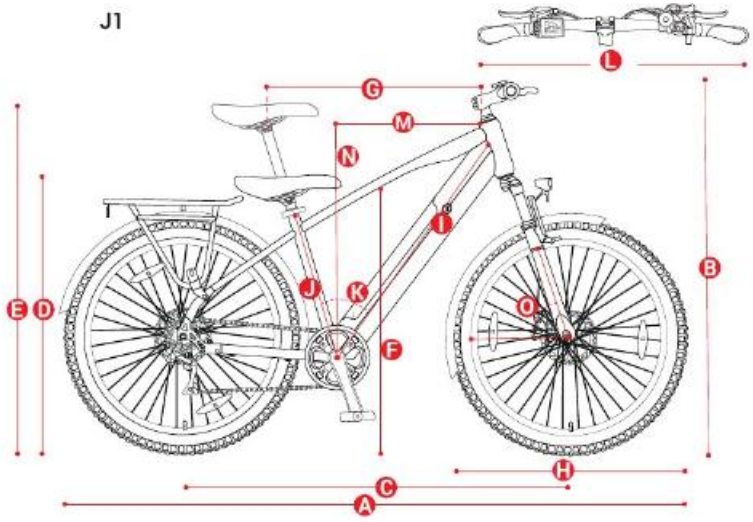


A. Handlebar with Display	B. Adjustable Stem	C. Headlight
D. Front Mudguard	E. Front Wheel	F. Front Fork
G. Brake	H. Motor	I. Pedal
J. Chain	K. Rear Derailleur	L. Spoke Reflector
M. Rear Mudguard	N. Taillight	O. Rear Rack
P. Saddle	Q. Quick Release	R. Battery





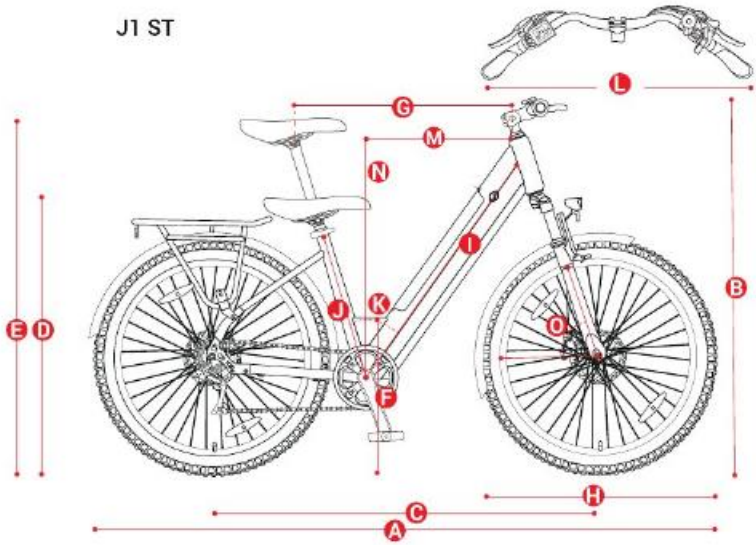
1. Brake Lever	2. Handle	3. Buttons of Display
4. LCD Display	5. Bell	6. Gear Shifter



EN

A. 71.7"	B. 43.7"	C. 43.7"	D. 32.3"	E. 38.6"
F. 29.5"	G. 24.4"	H. 27.5"	I. 29.5"	J. 17.5"
K. 54.3°	L.26.8"	M. 15.7"	N. 28.7"	O. 72°

J1 ST



A. 71.3"	B. 44.5"-46"	C. 43.5"	D. 32.3"	E. 40.2"
F. 23.2"	G. 24.4"	H. 27.5"	I. 29.5"	J. 17.5"
K. 52.2°	L. 26.8"	M. 15.7"	N. 29.1"	O. 72°

4. Specification

Model			**J1**	**J1 ST**
Basic Spec.	Size of Frame		27.5"x17.5"	
	Unfolded Size		1820x680x1110mm	1810x680x1130mm
	Width of Handlebar		680mm	
	N.W.		26.4kg	26.9kg
	Waterproof Level		IPX4	
	Material of Frame		STL	
	Max. Range	Assist Mode	100km	
		Manual Mode	No Limit	
	Cut-off Speed		25km/h	
	Speed Levels of Assist Mode		12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)	

Model		J1	J1 ST
Derailleur	Shifter Quantity	7 (Rear)	
	Brand	Shimano	
	Control	Shift gears by pushing the thumb shifter	
Motor	Rated Power/Voltage	250W / 36V	
	Max. Inst. Power	450W	
	Max. Output Torque	45N.M	
Battery	Capacity/Voltage	15.6Ah / 36V	
	Power Capacity	561.6Wh	
	Charging Time	6-8h	
	Protection System	Yes	
Brake	Type	Mechanical Disc Brake & E-Brake	
Brake Disc	Outside Diameter	160mm	
	Thickness	1.8mm	
	Control	Brake front wheel by the left hand and rear wheel by the right hand in the EU; Brake front wheel by the right hand and rear wheel by the left hand in the UK;	
Tire	Size	27.5"x2.1	
	Brand, Type, Material	CST Pneumatic Rubber Tires	
	Tire Pressure	40~70PSI	
	Best Tire Pressure	45~65PSI	
Display	Size, Type	1.8" LCD	
Shock Absorption	Type	Mechanical Shock Absorber with a Lockout	
	Suspension Travel	80mm	
	Control	Lock/unlock the suspension by rotating the blue knob on the front fork	
Recommended Rider Heights		160-200cm	155-195cm

***Note**: the max speed and range data are provided by the Touroll lab. The max range is achieved under the following conditions: a full charge, a 75kg load, 26℃ temperature, 15km/h constant speed, on flat roads with no strong wind. The actual data may vary based on different road conditions, temperature, humidity, wind speed, and the rider's habits (the frequency of braking, speed shifting, etc.) and rider's weight.*

5. Package List

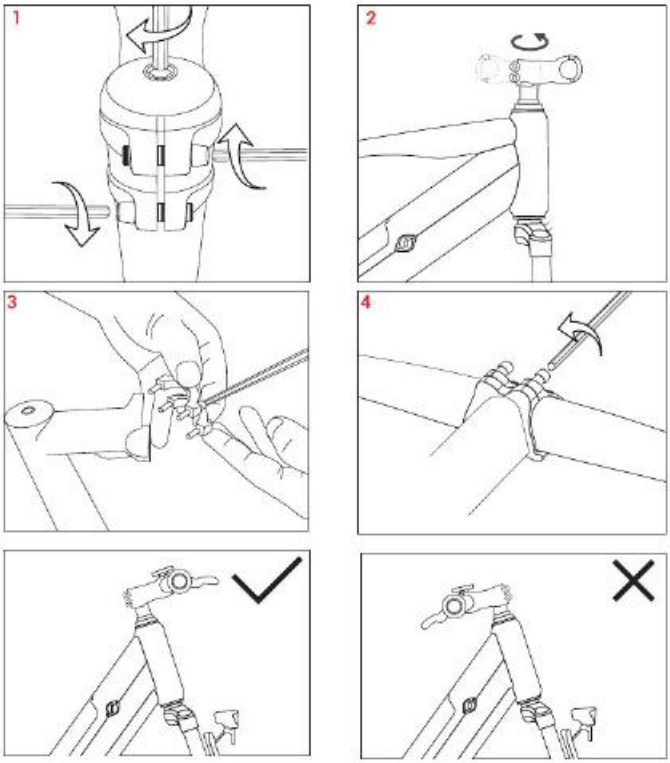
Touroll Pedelec x 1	User Manual x 1	Charger x 1
Pedal x 2 (Left & Right)	Tool Kit x 1	Headlight x 1
Spoke Reflector x 4	Rear Rack with Taillight x 1	LCD Display x 1
Key x 2	Mudguard x 2 (Front & Rear)	

6. Assembly Guide

EN

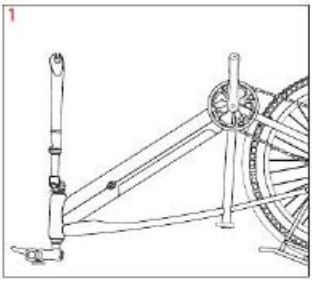
Step 1 Install the Handlebar

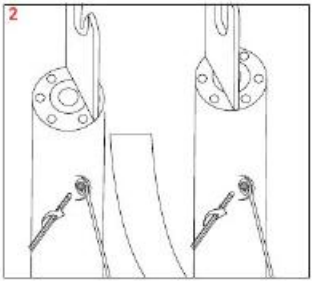
A) Take out the bike and make it stand up.
B) Loosen all the screws of the stem, rotate it by 180° to the right position and tighten it.
C) Open the clip by loosing the screws on it.
D) Place the handlebar in the right position and make sure the clip is in the middle of the bar.
E) Lock the clip by tightening the screws.

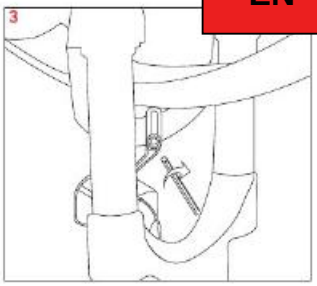


Step 2 Install the Front Mudguard and Headlight

A) Put the bike upside down and place the front mudguard between the fork lowers.
B) Fix the supports of the mudguard by tightening the screws as the line drawing shows below.
C) Place the mudguard bracket between the fork arch and the headlight bracket .
D) Fix the headlight and mudguard by tightening the screw.







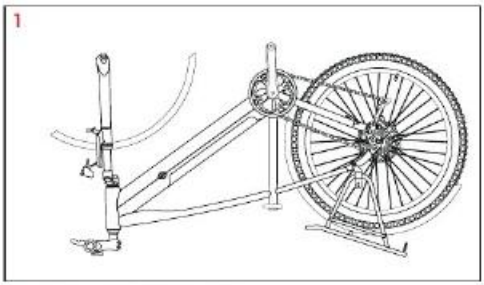
Step 3 Install the Front Wheel

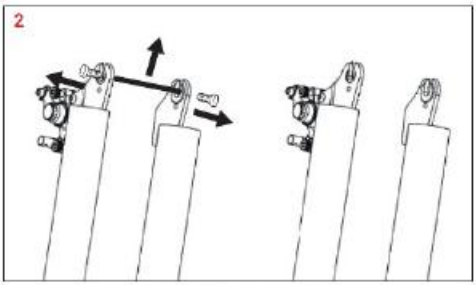
A) Put the bike upside down.

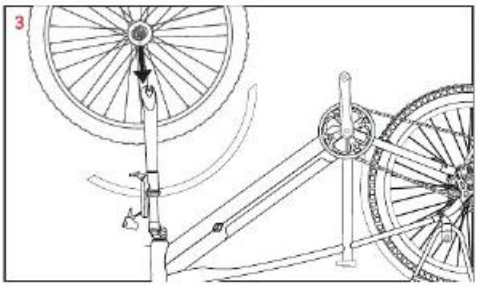
B) Loose the nut to remove the temporary protected bar.

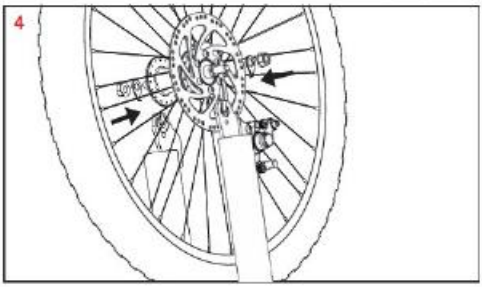
C) Insert the wheel between the fork blades so that the axle can seat firmly at the fork dropouts (the slots at the tip of the fork blades).

D) Put the gaskets on it and tighten the nuts.









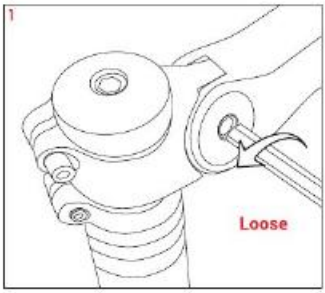
Note: if the lever cannot be pushed all the way to a position parallel to the fork blade, return the lever to the OPEN position. Then turn the tension adjusting nut counterclockwise and make a one-quarter turn, and try tightening the lever again.

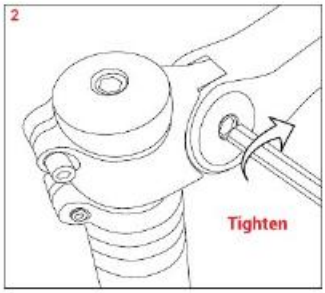
Step 4 Adjust the Stem Angle (Only for J1 ST)

A) Loose the stem with the M6 hex key.

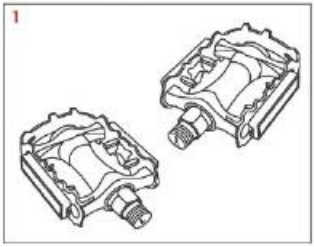
B) Adjust the stem to the angle you want and fix it by tightening the screws.

EN

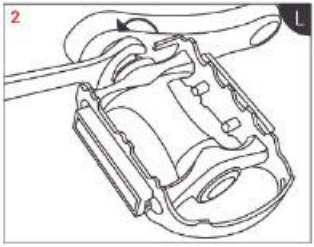




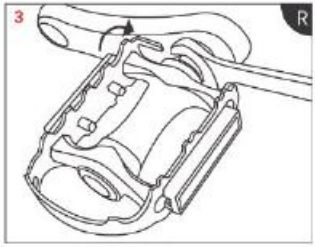
Step 5 Install the Pedals



Pedals



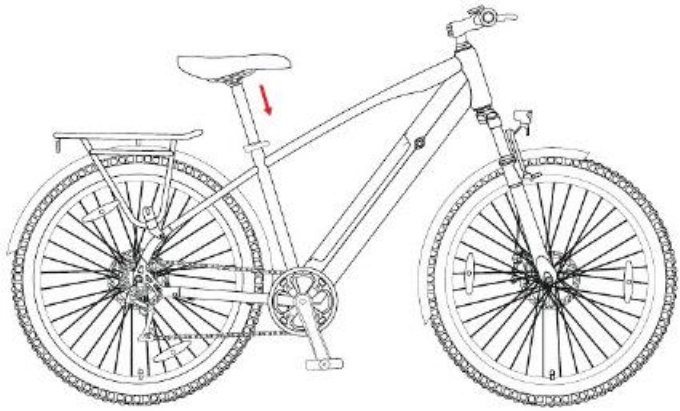
Left



Right

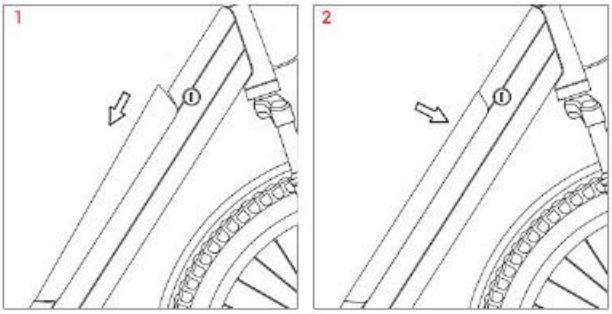
Step 6 Install the Seat

A) Slide the seat post into the support frame.
B) Adjust the seat to a suitable height and fix it by tightening and locking the quick-release clip.



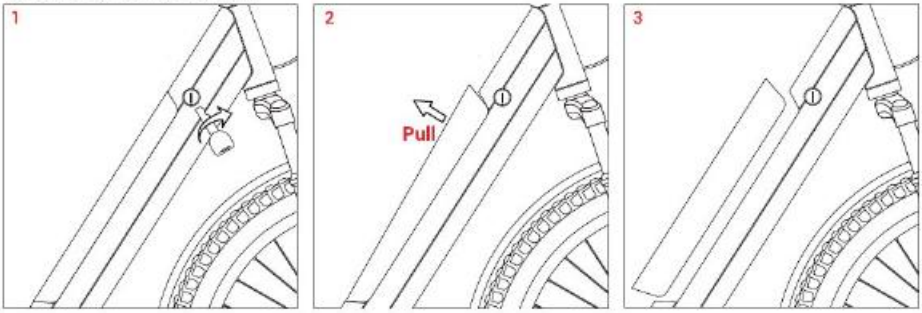
Step 7 Install the Battery

A) Slide the battery into the battery compartment from the bottom to the top and push it in till it buckles up.



Remove the Battery

A) Insert the key into the keyhole and turn the key clockwise to unlock the battery and remove it from the battery compartment.

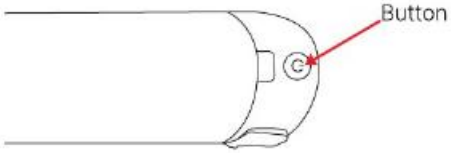


NOTE: There is no need to remove the battery when you are about to turn on the power.

Step 8 Turn the Power on

A) Lock the battery and turn the display on. Then it's ready to go!

7.Battery Indicator Light Instruction



Short press the button to turn on the indicator light. And the indicator light will turn off automatically after 4.5 seconds of no operation.

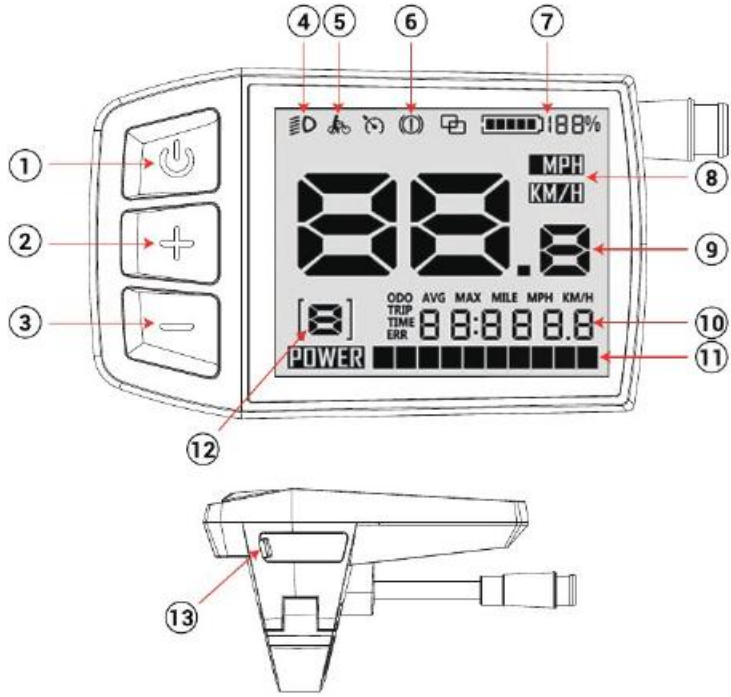
Lights On	Battery Level
Blue Light On	75%-100% (>49V)
Green Light On	50%-75% (>44V)
Red Light On	25%-50% (41~44V)
Red Light Flickers	0-25% (<41V)

EN

8. LCD Display Guide

Warning

1. Please cut the power supply of the bike before you disconnect the display. Otherwise, it may cause permanent damage to the display.
2. Don't overtighten the screws when you install the display. The display should be mounted on the handlebar with no more than 1N.m torque. Overtightening it will cause permanent damage to the display.
3. Don't soak the display in the water or clean it with water spray. Use a soft and damp cloth to wipe it slightly. Do not clean it with detergent, alcohol, gasoline, acetone, or other corrosive/volatile solvents.
4. When you ride the bike on rainy days, please clog the USB port of the display to protect it from water and rain. Don't plug any devices in the USB port in the rain.
5. Please follow the local regulations about the disposal of the display.
6. Users will be responsible for the damage caused by improper or incorrect installation.



1	On/off	9	Real-time Speed
2	Up	10	Trip Time
3	Down		Maximum Speed
4	Light-on Mark		Average Speed
5	Walk Mode	11	Power
6	Malfunction Mark	12	Assist Level
7	Battery Level	13	USB Port with Rubber Cover
8	Speed Unit		

Functions & Operations

Power on/off

Long press ⏻ to turn the display on/off.

Light on/off

Long press ➕ for 2s to turn the bike light on/off.

Shifting Assist Level

Short press ➕ or ➖ to shift among 5 speed levels, including 12km/h, 15km/h, 18km/h, 21km/h and 25km/h.

6km/h Walk Mode

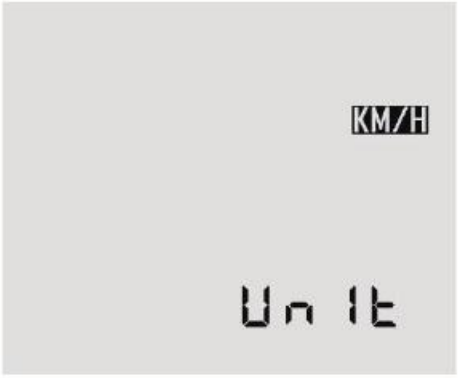
Long press ➖ to activate the walk mode and hold the button to remain in the walk mode. The walk mode will be disabLCD once the button is released.

Removing Trip Data

Long press ⏻ and ➕ to remove the trip data.

Hidden Menu

When the display is on, long press ➕ and ➖ at the same time for 2-4 seconds to enter the hidden menu. Then short press ⏻ to shift between different menu pages. After selecting the page you want, short press ➕ or ➖ to set the parameter on the current page. Last, press both ➕ and ➖ to retain your setting and exit the hidden menu.



Page "Unit": changing the speed unit between mph and km/h;

EN



Page "Speed": setting the speed limit;



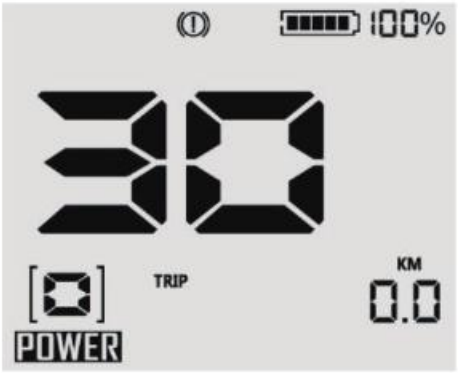
Page "Off": setting the screen timeout; The default screen timeout is 10 minutes.



Page "Light": adjusting the backlight brightness between level 1-5;

Error Tracking

When the malfunction mark shows up on the screen, the number at the center of the screen is the error code. Please check the following causes and solutions.



Error Codes	Causes	Solutions
21	Abnormal current or damaged MOS tube;	a.Replace the MOS tube; b.Replace the battery;
23	The motor is out of phase.	a.Replace the motor; b.Replace the motor adapter cable; c.Replace the controller;
24	Motor hall signal abnormality;	a.Replace the motor; b.Replace the motor adapter cable; c.Replace the controller;
25	Brake issue;	a.Adjust the brake lever to make sure it backs properly; b.Replace the brake lever; c.Replace the controller;
26	Undervoltage fault;	a.Charge the battery; b.Re-connect the battery and the controller; c.Replace the controller; d.Replace the display;
30	Communication error;	a.Re-connect the display and controller; b.Replace the display; c.Replace the controller;

EN

9. Maintenance

Cleaning

Use a soft and wet cloth to wipe the mainframe clean. Dirt that is hard to remove can be scrubbed with a toothbrush and toothpaste, then cleaned with a soft and damp cloth. Do not wash your pedelec with alcohol, gasoline, acetone, or other corrosive/volatile solvents. These substances may damage the appearance and internal structure of the pedelec. Do not soak the bike or wash it with a pressure washer or hose.

Storage

A) Bicycle

1. Do not expose the pedelec to direct sunlight or rain for an extended period of time, and avoid storing it at a high temperature. It's better to store the bike in a dry and safe place at a temperature of 0°C-25°C.
2. Avoid corrosive gas, so as to avoid chemical corrosion and damage to the electrical parts and painted surfaces, which may lead to operational failure and accident.
3. Don't store it in an explosive or flammable environment or near flammable liquids.

B) Lithium-ion Battery

1. Charge the battery after each ride and avoid draining the battery completely. Because completely draining the battery may cause permanent damage to it. Never keep the lithium-ion battery discharged for a long time. If the voltage of the cell drops under allowed limit due to self-discharge, it will cause damage. For maximum durability, store the battery charged up to 50% of the maximum capacity.
2. Never charge the battery in an explosive or flammable environment or near flammable liquids. Do not charge the battery on a flammable substrate, such as paper, textiles, etc., when the battery is detached from the vehicle. Charge it at a safe place away from flammable items.
3. Never charge a battery which is already damaged or is leaking.
4. Don't charge the battery too long. Stop charging when it gets full.
5. Charge or discharge the battery at a temperature within 0~45°C.
6. It is better to store the battery indoors within 20°C~25°C temperature while it is not being used for a long time. (When used at 25°C, the battery range and performance is at its best. But using it at a temperature below 0°C can decrease its mileage and performance.)
7. Do not store the battery at a too high or too low temperature.
8. The humidity of the storage place should be 60±25%RH. As for the working place, the humidity should be 5~85%RH.
9. Do not puncture, hit or crash the battery.
10. Don't try to disassemble the old or damaged battery or throw it away. Please take it to the local professional battery recycling facility.

C) Other Parts

Head Sets	Remove, clean and lubricate the rims annually. Replace them if necessary.
Joints	Continuously check all nuts, bolts and quick-release devices for tightness.
Brakes	Lubricate the brake cables slightly with oil monthly. Check the adjustment and replace the brake parts (blocks, shoes, pads) in time if they are worn. The cables must be replaced if they are damaged/down.
Front Suspension Fork	Entrust it to experts.
Tires	Regularly check for damage, wear, cut and air leakage.
Wheel Hubs	Lubricate the hub bearings monthly. Check and adjust the cones, if necessary, to prevent the hubs from rubbing against the forks.
Pedals	Lubricate the bearings and check for tightness.
Cranks	Lubricate the bearings monthly (unless a maintenance-free center bracket is installed on the bike). Check whether all center bracket parts are correctly tightened.
Chain	Take it off and clean it every 6 months. The chain must be clean but not dry.
Rims	Frequently check whether the wheels are tight and secure. The rims should be protected from oil, wax, grease, adhesive, etc. Check whether the spokes are loosing or missing.
Sprockets	Clean regularly as necessary and grease lightly. Keep the front and rear derailleur running smoothly by adjusting.
Saddle and Seat Post	Check whether the screws, nuts and quick-release devices are tight.
Kickstand	Clean and lightly grease it annually.

⚠ ***Attention:*** *when lubricating, make sure the lubricant doesn't get on the brake discs and pads. Otherwise, the brake system may fail to function.Driving with a bad wheel bearing can cause the axle/hub/spindle to weld itself from friction and heat, causing the wheel to lock up and spin you out. More likely, the metal will wear away from the friction and the wheel/hub will become loose. Replace worn/damaged parts in time, such as inner and outer tires, brake kits, etc.*

EN

10. Troubleshooting

Please check the following issues and solutions before sending the product to designated repair offices.

Problem	Possible Causes	Solutions
The display fails to work or the vehicle can't be turned on.	a. No power supply; b. The electric wire is not plugged in properly or tightly; c. The display is damaged; d. Controller burnout or water damage;	a. Charge the battery; b. Reconnect the electric wire properly and tightly; c & d. Contact the re-seller for help;
The front light fails to work.	a. The wire isn't plugged in properly; b. It is damaged;	a. Plug the wire in properly; b. Contact the re-seller;
The battery fails to charge.	a. The charger isn't plugged in properly; b. It is out of the recommended temperature range; c. The battery is charged below rated voltage; d. It is damaged;	a. Plug it in properly and charge it again; b. Charge it at a proper tempera ture; c. Charge it under rated voltage; d. Contact the re-seller;
Insufficient Riding Distance	a. Battery isn't fully charged; b. Low tire pressure; c. Frequent braking; d. Battery aging or battery capacity attenuation; e. Low ambient temperature;	a. Fully charge the battery; b. Check the tire pressure before each use; c. Develop good riding habits; d.& e. It's normal;
The motor fails to work.	a. The brake lever doesn't back properly; b. The electric wire isn't plugged in properly; c. The battery is running low; d. The sensor or controller is inefficient;	a. Adjust the brake lever; b. Plug the electric wire in properly; c. Charge the battery; d. Contact the re-seller for help;

⚠ ***Attention:*** *if any other failures occur and you can not find any solution from the chart above, please contact the re-seller to solve it. Any other maintenance and repair that need to be done by using professional tools and techniques, should be performed by a qualified bicycle mechanic designated by manufacturer or the maintenance center.*

11. Warranty

Touroll provides an easy, reliable and efficient service for all products under our warranty. Please refer to the chart below for the warranty periods of various products and accessories starting from the date of purchase.

Our distributors, partners, sellers and re-sellers should provide after-sale services directly to their customers. If your Touroll product has a warranty-related issue, please contact the seller from whom you purchased the product. You should provide all relevant order information, such as order numbers, invoices, receipts, etc.

Model	Components	Warranty
J1 J1 ST	Frame	3 years
	Front Fork	1 year
	Controller	1 year
	Motor	1 year
	Charger	1 year
	Battery	6 months
	LCD Display	6 months
	Chainwheel	6 months
	Freewheel	6 months
	Brake Assembly	6 months
	Gear Shifter	6 months
	Rear Derailleur	6 months
	Kickstand	3 months
	Front Light	6 months
	Pedal	3 months
	Others	14 days

Warranty Process

- Buyers have to provide sufficient proof of purchase.
- A description of the defect needs to be provided in order to issue a warranty claim.
- Visible proof of defect must be provided along with the item's serial number (if any).
- Touroll must document what happens when buyers troubleshoot the products.
- You may need to return an item for quality inspection.
- When you return the defective product, you should put it in the original packaging or the packaging approved by the dealer.

EN

Valid Proof of Purchase

- The order number of your online purchase from the Touroll's authorized reseller;
- Sales invoice;
- Dated sales receipt from the authorized Touroll's reseller;

Note: *more than one type of proof of purchase may be required to process a warranty claim (such as receipt of money transfer and confirmation of address that the item was originally shipped to).*

Warranty will be void in the following situations:

- The product is out of the warranty period.
- The product is lost or stolen.
- The product is free or complimentary.
- The product is used in inappropriate ways or conditions, including but not limited to: falls, extreme temperatures, water, improper operations.
- The product is not in its original state, such as modifications.
- The product has been used in combinations with accessories that is not compatible with the product.
- Buyers have no sufficient proof of purchase of products.
- Unsupported software or firmware has been installed to the product.
- When damage is caused by the customer, the customer is responsible for the costs for the repairs and shipment.
- Customers' personal items are sent to Touroll, instead of the Touroll products.

12. Compliance Statements

CE	This product complies with the EN15194 standards of the European Community.
RoHS	This product complies with the Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) EU rules restricting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment to protect the environment and public health.
UK CA	This product is in compliance with the applicable requirements for products sold within Great Britain.
	This symbol indicates that the product is capable of being recycled.
	This symbol indicates that the product should not be disposed of as household waste. The product must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling of electrical and electronic equipment.
	This symbol indicates that the product inside the packaging could be easily damaged if dropped or handled without care and attention. The contents are fragile !
	This symbol indicates that the product should be kept away from rain and in dry conditions.
	The warning sign indicates a potential hazard, danger, obstacle, or condition requiring special attention.

SK

TOUROLL



Návod na používanie

SK

Pedelec and Pedal Assist

Pedelec a pedálový asistovaný pohon

Pedelec (z angl. pedal electric cycle) alebo EPAC (elektricky asistovaný bicykel) je elektrický bicykel, pri ktorom elektromotor pomáha jazdcovi pri šliapaní.

Pedálový asistent je režim, v ktorom motor pomáha pri šliapaní a uľahčuje jazdu. Po zapnutí asistencie a voľbe jej úrovne motor počas šliapania poskytuje primeraný výkon. Počas jazdy môžete cítiť mierny posun vpred.

***Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod!**

*Before your first operation,
please read the user manual carefully!

1. Poznámka

Pred prvou jazdou sa dôkladne oboznámte so svojím novým pedelecom, aby ste z neho získali najlepší výkon, pohodlie, radosť z jazdy a bezpečnosť. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Prvú jazdu vykonajte v bezpečnom a kontrolovanom prostredí, mimo áut, prekážok a ďalších cyklistov. Dodržiavajte dopravné predpisy a pred jazdou po verejných cestách sa oboznámte s miestnymi pravidlami. Vždy používajte schválenú prilbu.

Pedelec sa dodáva bez povinnej výbavy, ktorá sa môže podľa miesta líšiť. Ak ho chcete používať na verejných komunikáciách, vybavte ho podľa platných predpisov. Výrobok je určený len na osobné použitie; nepoužívajte ho na komerčné ani iné účely. Návod si uschovajte.

2. ⚠ Upozornenie

Pred každým nabíjaním skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Ak sú poškodené, nabíjačku nepoužívajte.

Pred jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách a pevné, správne namontovanie kolies a riadidiel. Overte, že svetlomet je pevne upevnený, čistý a nezakrytý; poškodené odrazky vymeňte. Sedlovka musí byť zasunutá hlbšie než po značku minimálneho zasunutia.

2. ⚠ Warning

Before each charge, check the charger, cable and plug. If there is any damage, do not use the charger.

Before riding, check the tire pressure and check whether the wheels and handlebar are installed correctly and tightly.

Before riding, check whether the headlights are securely fastened in the correct position, clean and not covered by anything. Damaged reflectors must be replaced.
Besides, if the seat post in the seat tube is not inserted deep enough to reach the minimum insertion mark, the seat post may break. Check whether it is inserted deeper than the minimum insertion depth.

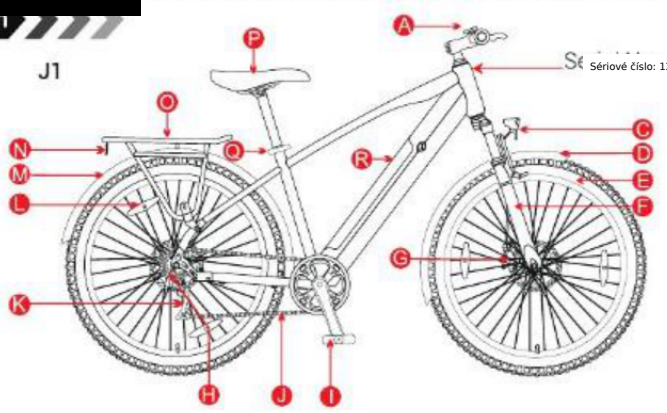
Na mokrej vozovke je brzdná dráha spravidla dlhšia; brzdite skôr. Pri núdzovom brzdení najprv stlačte pravú brzdu pre zadné koleso a potom ľavú; najmä pri vysokej rýc
neblokujte náhle predné koleso.

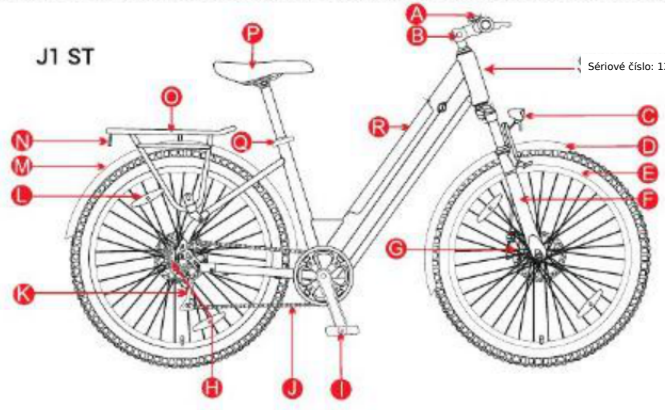
Vyhýbajte sa mlákam, mokrému blatu, močiarom, vode, snehu a ľadu. Nejazdite v daždi, búrke ani snežení. Ak elektrické časti (riadiaca jednotka, motor a batéria) navlhnú, môže dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu alebo výbuchu batérie.

Riadidlá môžu ovplyvniť riadenie alebo brzdenie. Bicykel je určený iba pre jedného dospelého; neprevážajte cestujúcich. Nie je to hračka. Nepožičiavajte ho osobám, ktoré ho nevedia správne používať. Bicykel neupravujte; za následky vlastných úprav zodpovedáte vy.

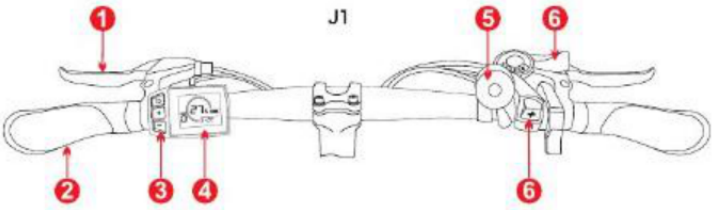
3. Schéma

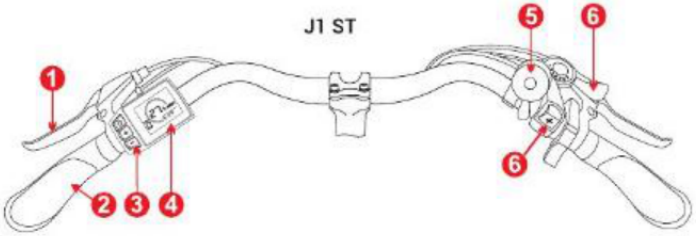
3. Diagram



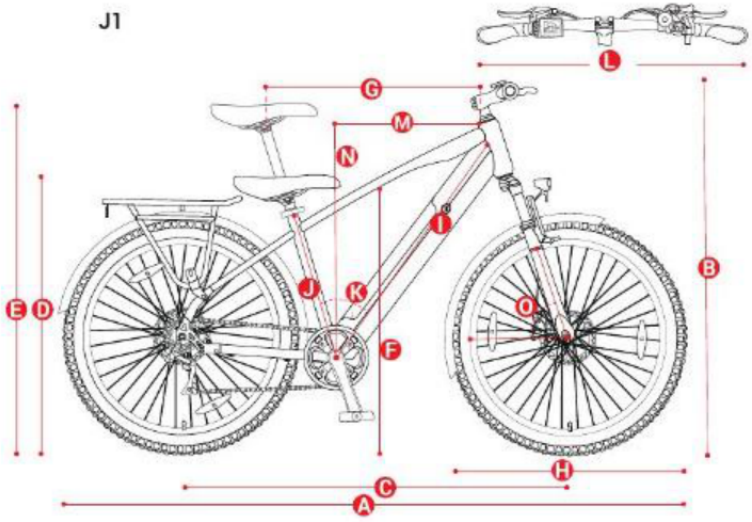


A. Riadidlá s displejom	B. Nastaviteľný predstavec	C. Svetlomet
D. Predný blatník	E. Predné koleso	F. Predná vidlica
G. Brzda	H. Motor	I. Pedál
J. Reťaz	K. Zadná prehadzovačka	L. Odrazka výpletu
M. Zadný blatník	N. Zadné svetlo	O. Zadný nosič
P. Sedlo	Q. Rýchloupínak	R. Batéria

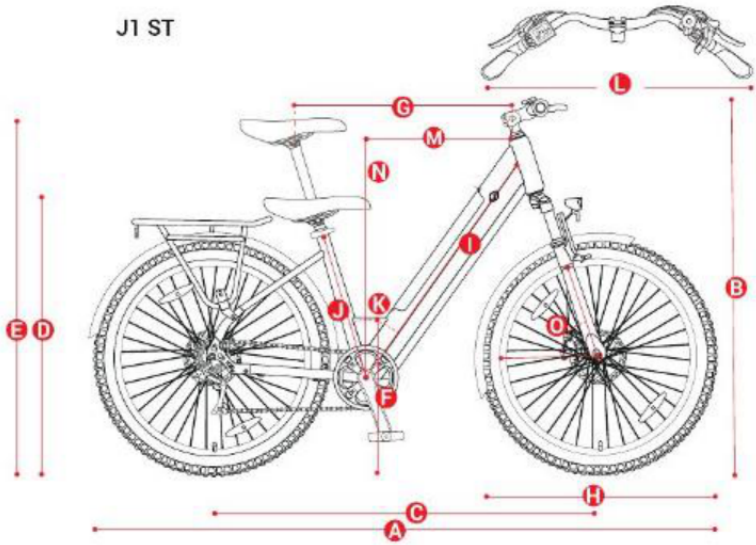




1. Brzdová páka	2. Rukoväť	3. Tlačidlá displeja
4. LCD displej	5. Zvonček	6. Radenie prevodov



A 71.7"	B 43.7"	C 43.7"	D 32.3"	E 38.6"
F 29.5"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 54.3"	L 26.8"	M 15.7"	N 28.7"	O 72"



A 71.3"	B 44.5"-46"	C 43.5"	D 32.3"	E 40.2"
F 23.2"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 52.2"	L 26.8"	M 15.7"	N 29.1"	O 72"

4. Špecifikácia

Model	J1	J1 ST
Veľkosť rámu	27.5"x17.5"	
Rozmery v rozloženom stave	1820x680x1110mm	1810x680x1130mm
Šírka riadidiel	680mm	
Hmotnosť netto	26.4kg	26.9kg
Stupeň krytia	IPX4	
Materiál rámu	STL	
Max. dojazd – Režim asistencie	100km	
Max. dojazd – Manuálny režim	No Limit	
Rýchlostný limit	25km/h	
Rýchlostné úrovne asistencie	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)	

Speed Levels of Assist Mode	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)

Model / parameter	J1	J1 ST
Prehadzovačka	Počet prevodov / 7 (Rear)	Shimano
Motor	250W / 36V; Max. Inst. Power 450W	Max. Output Torque 45N.M
Batéria	15.6Ah / 36V; 561.6Wh	6-8h; Protection System: Yes
Brzda	Mechanical Disc Brake & E-Brake	Brake Disc: 160mm; 1.8mm
Pneumatika	27.5"x2.1; CST Pneumatic Rubber Tires	40–70PSI; Best Tire Pressure 45–65PSI
Displej	1.8" LCD	
Odpruženie	Mechanical Shock Absorber with a Lockout	Suspension Travel 80mm
Odporúčaná výška jazdca	160-200cm	155-195cm

Poznámka: Údaje o max. rýchlosti a dojazde poskytlo laboratórium Touroll. Max. dojazd bol dosiahnutý pri plnom nabití, zaťažení 75kg, teplote 26°C, stálej rýchlosti 15km/h, na rovných cestách bez silného vetra. Skutočný dojazd závisí od podmienok, teploty, vlhkosti, vetra, spôsobu jazdy a hmotnosti jazdca.

5. Obsah balenia

Pedelec Touroll x 1	Návod na používanie x 1	Nabíjačka x 1
Pedál x 2 (ľavý a pravý)	Súprava náradia x 1	Svetlomet x 1
Odrazka výpletu x 4	Zadný nosič so zadným svetlom x 1	LCD displej x 1
Kľúč x 2	Blatník x 2 (predný a zadný)	

155-195cm

***Note**: the max speed and range data are provided by the Touroll lab. The max range is achieved under the following conditions: a full charge, a 75kg load, 26℃ temperature, 15km/h constant speed, on flat roads with no strong wind. The actual data may vary based on different road conditions, temperature, humidity, wind speed, and the rider's habits (the frequency of braking, speed shifting, etc.) and rider's weight.*

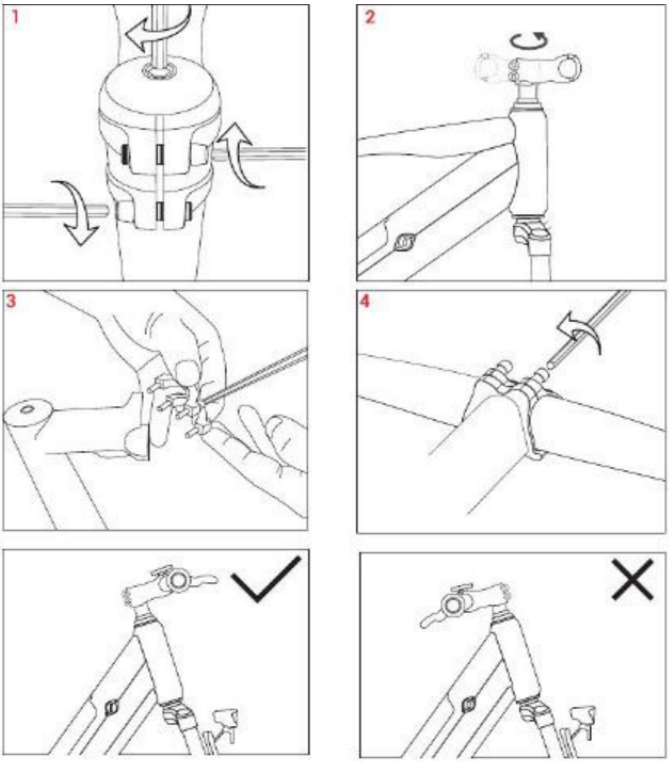
5. Package List

Touroll Pedelec x 1	User Manual x 1	Charger x 1
Pedal x 2 (Left & Right)	Tool Kit x 1	Headlight x 1
Spoke Reflector x 4	Rear Rack with Taillight x 1	LCD Display x 1
Key x 2	Mudguard x 2 (Front & Rear)	

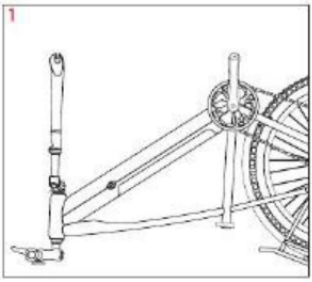
6. Montážny návod

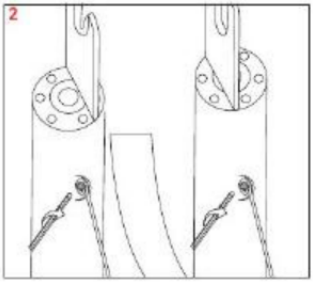
SK

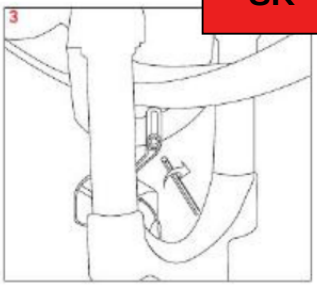
Krok 1 Montáž riadidiel
A) Vyberte bicykel a postavte ho. B) Povoľte všetky skrutky predstavca, otočte ho o 180° do správnej polohy a dotiahnite. C) Uvoľnením skrutiek otvorte objímku. D) Umiestnite riadidlá správne a uistite sa, že objímka je v strede riadidiel. E) Dotiahnutím skrutiek riadidlá zaistite.



Krok 2 Montáž predného blatníka a svetlometu
A) Otočte bicykel hore nohami a vložte predný blatník medzi nohy vidlice. B) Upevňovacie vzpery blatníka priskrutkujte podľa nákresu. C) Držiak blatníka vložte medzi oblúk vidlice a držiak svetlometu. D) Skrutkou upevnite svetlomet a blatník.

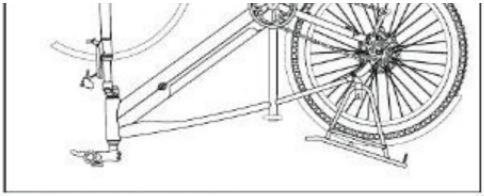


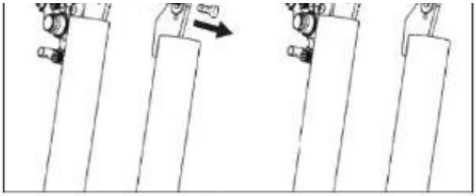


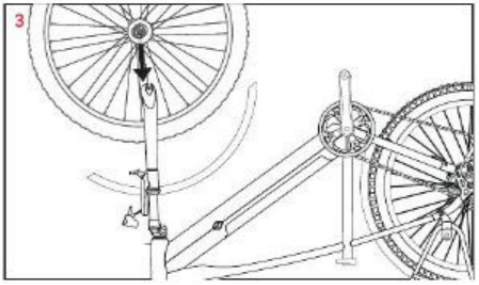


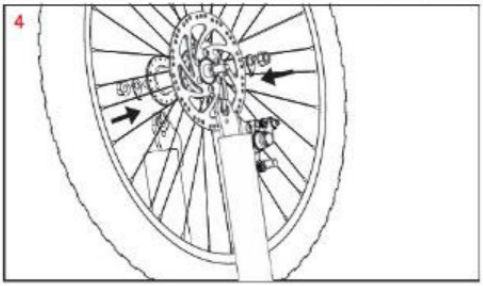
Krok 3 Montáž predného kolesa
A) Otočte bicykel hore nohami. B) Povoľte maticu a odstráňte dočasnú ochrannú tyč. C) Vložte koleso medzi nohy vidlice tak, aby náprava pevne dosadla do pätiek vidlice. D) Nasaďte podložky a dotiahnite matice.

Poznámka: Ak páku nemožno dotlačiť do polohy rovnobežnej s nohou vidlice, vráťte ju do polohy OPEN. Nastavovaciu maticu napnutia otočte proti smeru hodinových ručičiek o jednu štvrtinu otáčky a skúste páku znova dotiahnuť.





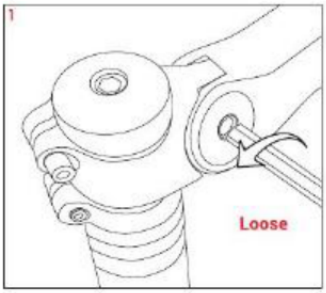


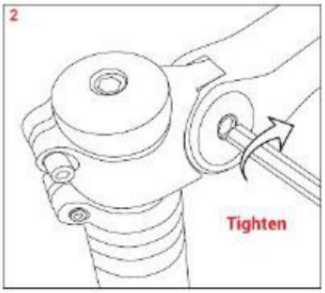


Note: if the lever cannot be pushed all the way to a position parallel to the fork blade, return the lever to the OPEN position. Then turn the tension adjusting nut counterclockwise and make a one-quarter turn,

Krok 4 Nastavenie uhla predstavca (len J1 ST)
A) Povoľte predstavec imbusovým kľúčom M6. B) Nastavte požadovaný uhol a skrutky dotiahnite.

B) Adjust the stem to the angle you want and fix it by tightening the screws.



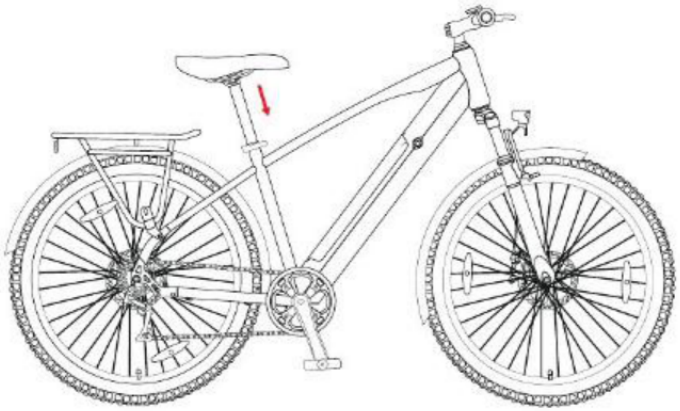


Krok 5 Montáž pedálov
Namontujte ľavý pedál označený L na ľavú kľuku a pravý pedál označený R na pravú kľuku.

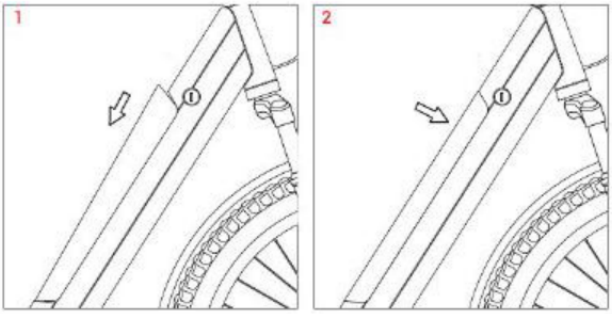
Krok 6 Montáž sedla
A) Zasuňte sedlovku do rámu. B) Nastavte vhodnú výšku sedla a zaistite ju dotiahnutím a uzavretím rýchloupínacej páky.

Step 6 Install the Seat

A) Slide the seat post into the support frame.
B) Adjust the seat to a suitable height and fix it by tightening and locking the quick-release clip.



Krok 7 Montáž batérie
Zasuňte batériu do priestoru batérie zdola nahor a zatlačte ju, kým nezapadne.



Vybratie batérie
Vložte kľúč do zámku a otočením v smere hodinových ručičiek batériu odomknite; potom ju vyberte z priestoru batérie.

POZNÁMKA: Pred zapnutím napájania nie je potrebné batériu vyberať.

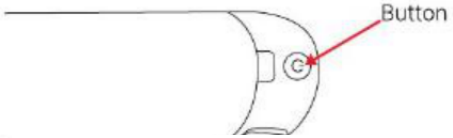
Krok 8 Zapnutie napájania
Zaistite batériu a zapnite displej. Bicykel je pripravený na jazdu.

NOTE: There is no need to remove the battery when you are about to turn on the power.

7. Indikátor stavu batérie

A) Lock the battery and turn the display on. Then it's ready to go!

7.Battery Indicator Light Instruction



Krátkym stlačením tlačidla zapnete indikátor. Po 4,5 sekundách bez činnosti sa automaticky vypne.

S

a

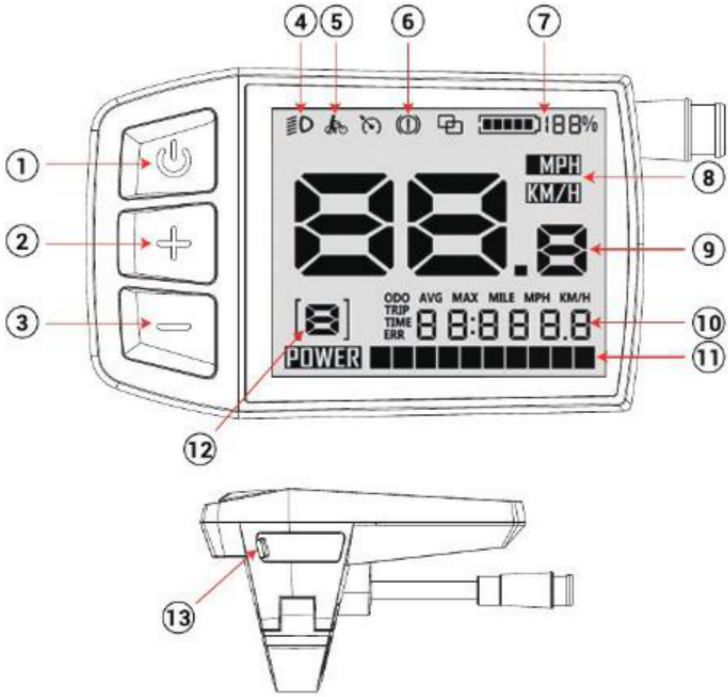
Indikácia	Stav batérie
Modré svetlo svieti	75%-100% (>49V)
Zelené svetlo svieti	50%-75% (>44V)
Červené svetlo svieti	25%-50% (41~44V)
Červené svetlo bliká	0-25% (<41V)

Red Light On	25%-50% (41~44V)
Red Light Flickers	0-25% (<41V)

8. Návod k LCD displeju

SK

2. ⚠ Upozornenie
1. Pred odpojením displeja vypnite napájanie bicykla, inak sa môže displej trvalo poškodiť.
2. Pri montáži displeja skrutky nepreťahujte; maximálny krútiaci moment na riadidlách je 1N.m.
3. Displej neponárajte do vody ani nečistite prúdom vody. Utierajte mäkkou vlhkou handričkou; nepoužívajte čistiace prostriedky, alkohol, benzín, acetón ani iné korozívne/prchavé rozpúšťadlá.
4. Za dažďa zavrite gumový kryt portu USB a nepripájajte zariadenia.
5. Dodržujte miestne predpisy o likvidácii displeja. 6. Za škody spôsobené nesprávnou montážou zodpovedá používateľ.



1 Zap./vyp.	9 Aktuálna rýchlosť
2 Hore	10 Čas jazdy / max. rýchlosť / priemerná rýchlosť
3 Dole	11 Výkon
4 Indikátor svetla	12 Úroveň asistencie
5 Režim chôdze	13 Port USB s gumovým krytom
6 Indikátor poruchy	7 Stav batérie; 8 Jednotka rýchlosti

Funkcie a ovládanie
Zapnutie/vypnutie: podržte tlačidlo ⏻.

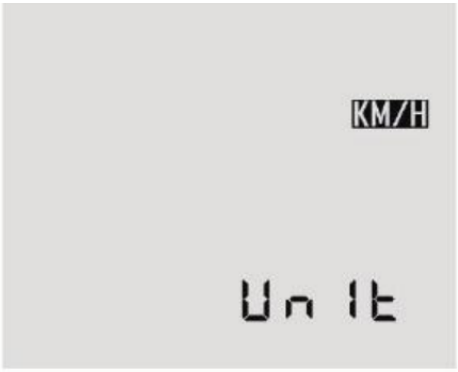
Svetlo zap./vyp.: podržte + 2 s.

Zmena úrovne asistencie: krátko stlačte + alebo −; k dispozícii je 5 úrovní: 12km/h, 15km/h, 18km/h, 21km/h a 25km/h.

Režim chôdze 6km/h: podržte −. Režim funguje iba počas držania tlačidla a po jeho uvoľnení sa vypne.

Vymazanie údajov o jazde: podržte ⏻ a +.

Skryté menu: pri zapnutom displeji podržte + a − súčasne 2-4 s. Krátkym stlačením ⏻ prepínate stránky; + alebo − mení parameter. Súčasným stlačením + a − nastavenie uložíte a menu opustíte.



Page "Unit": changing the speed unit between mph and km/h;



Stránka „Unit“: zmena jednotky rýchlosti medzi mph a km/h.



Stránka „Speed“: nastavenie rýchlostného limitu.

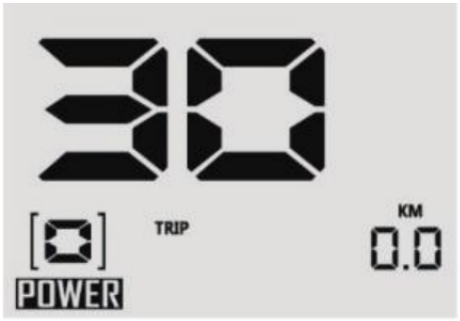
Stránka „Off“: nastavenie času vypnutia displeja; predvolené nastavenie je 10 minút.



Stránka „Light“: nastavenie jasu podsvietenia v úrovniach 1-5.

Sledovanie chýb

Keď sa na displeji zobrazí indikátor poruchy, číslo uprostred obrazovky je chybový kód. Skontrolujte tieto príčiny a riešenia.



Kód	Príčina	Riešenie
21	Abnormálny prúd alebo poškodený MOS tranzistor	a. Vymeňte MOS tranzistor; b. vymeňte batériu;
23	Motor nie je vo fáze	a. Vymeňte motor; b. kábel adaptéra motora; c. riadiacu jednotku;
24	Porucha Hallovho signálu motora	a. Vymeňte motor; b. kábel adaptéra; c. riadiacu jednotku;
25	Problém brzdy	a. Nastavte brzdovú páku, aby sa správne vracala; b. vymeňte páku; c. riadiacu jednotku;
26	Porucha nízkeho napätia	a. Nabite batériu; b. znovu pripojte batériu a riadiacu jednotku; c. vymeňte riadiacu jednotku; d. displej;
30	Chyba komunikácie	a. Znovu pripojte displej a riadiacu jednotku; b. vymeňte displej; c. riadiacu jednotku;

c.Replace the controller;

9. Údržba

Čistenie
Hlavný rám čistite mäkkou navlhčenou handričkou. Odolnú špinu možno vyčistiť zubnou kefkou a zubnou pastou a potom mäkkou vlhkou handričkou. Pedelec neumývajte alkoholom, benzínom, acetónom ani inými korozívnymi/prchavými rozpúšťadlami. Bicykel nenamáčajte ani neumývajte tlakovým čističom alebo hadicou.

Skladovanie – bicykel
Nevystavujte bicykel dlhodobo priamemu slnku alebo dažďu. Skladujte na suchom bezpečnom mieste pri 0°C-25°C. Vyhýbajte sa korozívnym plynom, výbušnému prostrediu a horľavým kvapalinám.

Lítium-iónová batéria
Po každej jazde batériu nabite a nenechajte ju úplne vybiť. Pri dlhšom skladovaní ju udržujte približne na 50% maximálnej kapacity. Nabíjajte mimo horľavín, iba nepoškodenú a netečúcu batériu; po úplnom nabití nabíjanie ukončite. Nabíjajte alebo vybíjajte pri 0~45°C; skladujte v interiéri pri 20°C~25°C. Batériu neprepichujte, neudierajte, nerozoberajte a odovzdajte ju na odbornú recykláciu.

Časť	Údržba
Hlavové zloženie	Každoročne demontujte, vyčistite a namažte ložiská. Podľa potreby vymeňte.
Špice	Priebežne kontrolujte dotiahnutie všetkých matíc, skrutiek a rýchloupínakov.
Brzdy	Káble brzd mierne naolejujte každý mesiac. Kontrolujte nastavenie; opotrebované časti (bloky, čeľuste, doštičky) včas vymeňte. Poškodené/opotrebené káble vymeňte.
Predná odpružená vidlica	Zverte odborníkom.
Pneumatiky	Pravidelne kontrolujte poškodenie, opotrebenie, prerezanie a únik vzduchu.
Náboje kolies	Ložiská nábojov mažte mesačne; podľa potreby nastavte kužele.
Pedále	Namažte ložiská a kontrolujte dotiahnutie.
Kľuky	Ložiská mažte mesačne (ak nie je bezúdržbové stredové zloženie). Skontrolujte dotiahnutie dielov.
Reťaz	Každých 6 mesiacov zložte a vyčistite. Reťaz musí byť čistá, nie suchá.
Ráfiky	Často kontrolujte pevnosť kolies; chráňte ráfiky pred olejom, voskom, mazivom a lepidlom. Kontrolujte uvoľnené alebo chýbajúce špice.
Pastorky	Pravidelne čistite a ľahko mažte; nastavovaním udržujte plynulý chod prehadzovačiek.
Sedlo a sedlovka	Skontrolujte dotiahnutie skrutiek, matíc a rýchloupínakov.
Stojan	Každoročne vyčistite a ľahko namažte.

likely, the metal will wear away from the friction and the wheel/hub will become loose. Replace worn/dam-
aged parts, such as inner and outer tires, brake kits, etc.

⚠ Upozornenie: Pri mazaní zabráňte kontaktu maziva s brzdovými kotúčmi a doštičkami; brzdový systém by mohol zlyhať. Jazda so zlým ložiskom kolesa môže v dôsledku trenia a tepla zablokovať koleso.
Opotrebené/poškodené diely včas vymeňte.

10. Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Displej nefunguje alebo bicykel sa nedá zapnúť.	a. Bez napájania; b. elektrický vodič nie je správne/pevne pripojený; c. poškodený displej; d. poškodený riadiaci modul vodou alebo vyhorený.	a. Nabite batériu; b. vodič správne a pevne pripojte; c. a d. kontaktujte predajcu.
Predné svetlo nefunguje.	a. Vodič nie je správne pripojený; b. je poškodené.	a. Správne pripojte vodič; b. kontaktujte predajcu.
Batéria sa nenabíja.	a. Nabíjačka nie je správne pripojená; b. teplota mimo odporúčaného rozsahu; c. batéria je nabitá pod menovité napätie; d. poškodenie.	a. Správne pripojte a nabite znova; b. nabíjajte pri vhodnej teplote; c. nabíjajte pri menovitom napätí; d. kontaktujte predajcu.
Nedostatočný dojazd	a. Batéria nie je plne nabitá; b. nízky tlak pneumatík; c. časté brzdenie; d. starnutie batérie/zníženie kapacity; e. nízka okolitá teplota.	a. Batériu úplne nabite; b. pred každou jazdou skontrolujte tlak; c. osvojte si dobré jazdné návyky; d. a e. je to normálne.
Motor nefunguje.	a. Brzdová páka sa správne nevracia; b. vodič nie je správne pripojený; c. batéria je vybitá; d. nedostatočný snímač alebo riadiaca jednotka.	a. Nastavte brzdovú páku; b. správne pripojte vodič; c. nabite batériu; d. kontaktujte predajcu.

⚠ *Attention*: *if any other failures occur and you can not find any solution from the chart above, please contact the re-seller to solve it. Any other maintenance and repair that need to be done by using professional tools and techniques, should be performed by a qualified bicycle mechanic designated by manufacturer or the maintenance center.*

⚠ Upozornenie: Ak nastanú iné poruchy a riešenie v tabuľke nenájdete, kontaktujte predajcu. Údržbu a opravy vyžadujúce profesionálne nástroje a postupy musí vykonať kvalifikovaný mechanik bicyklov určený výrobcom alebo servisným strediskom.

11. Záruka

Touroll poskytuje jednoduchý, spoľahlivý a efektívny servis pre výrobky v záruke. Záručné doby v tabuľke začínajú dňom nákupu. Popredajný servis poskytuje priamo predajca; pri záručnom probléme kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, a predložte číslo objednávky, faktúru alebo doklad o kúpe.

J1 / J1 ST	Součást / Záruka
	Rám — 3 roky
	Predná vidlica — 1 rok
	Riadiaca jednotka — 1 rok
	Motor — 1 rok
	Nabíjačka — 1 rok
	Batéria — 6 mesiacov
	LCD displej — 6 mesiacov
	Prevodník — 6 mesiacov
	Voľnobežka — 6 mesiacov
	Brzdová súprava — 6 mesiacov
	Radenie prevodov — 6 mesiacov
	Zadná prehadzovačka — 6 mesiacov
	Stojan — 3 mesiace
	Predné svetlo — 6 mesiacov
	Pedál — 3 mesiace
	Ostatné — 14 dní

Postup uplatnenia záruky
◆ Kupujúci musí predložiť dostatočný doklad o kúpe. ◆ Pre záručnú reklamáciu je potrebný popis vady. ◆ Predložte viditeľný dôkaz vady spolu so sériovým číslom výrobku (ak je). ◆ Zdokumentujte, čo sa deje pri riešení problému. ◆ Na kontrolu kvality môže byť nutné výrobok vrátiť. ◆ Chybný výrobok vracajte v pôvodnom alebo predajcom schválenom obale.

approved by the dealer.

Platný doklad o kúpe
◆ Číslo objednávky online nákupu od autorizovaného predajcu Touroll; ◆ faktúra; ◆ datovaný predajný doklad od autorizovaného predajcu Touroll.
Poznámka: Na spracovanie záručnej reklamácie môže byť potrebných viac druhov dokladov.

Záruka zaniká v týchto prípadoch:
◆ Výrobok je po záručnej lehote alebo bol stratený. ◆ Je bezplatný/darovaný. ◆ Bol používaný nevhodne alebo v nevhodných podmienkach vrátane pádu, extrémnych teplôt, vody alebo nesprávnej obsluhy. ◆ Nie je v pôvodnom stave, napr. bol upravený. ◆ Bolo použité nekompatibilné príslušenstvo. ◆ Chýba dostatočný doklad o kúpe. ◆ Bol nainštalovaný nepodporovaný softvér alebo firmvér. ◆ Poškodenie zavinil zákazník; zákazník hradí opravu a prepravu. ◆ Namiesto výrobku Touroll boli odoslané osobné veci zákazníka.

12. Vyhlásenia o zhode

CE	Výrobok spĺňa normy EN15194 Európskeho spoločenstva.
RoHS	Výrobok spĺňa pravidlá EÚ RoHS o obmedzení nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.
UKCA	Výrobok spĺňa platné požiadavky na výrobky predávané vo Veľkej Británii.
♻	Symbol označuje, že výrobok je recyklovateľný.
⊠	Nevyhadzujte do komunálneho odpadu; odovzdajte do oddeleného zberu elektrických a elektronických zariadení.
⌂	Obsah balenia sa pri páde alebo nešetrnom zaobchádzaní môže ľahko poškodiť.
☂	Výrobok chráňte pred dažďom a udržujte ho v suchu.
⚠	Varovný znak označuje možné nebezpečenstvo, prekážku alebo stav vyžadujúci osobitnú pozornosť.

HU

TOUROLL



Használati útmutató

HU

Pedelec and Pedal Assist

Pedelec és pedálrásegítés

A pedelec (pedal electric cycle) vagy EPAC (elektronikusan rásegített kerékpár) olyan elektromos kerékpár, amelynél az elektromos motor segíti a kerékpáros pedálozását.

A pedálrásegítés olyan üzemmód, amely a motor teljesítményével megkönnyíti a pedálozást és gyorsabb haladást tesz lehetővé. A rásegítés bekapcsolása és szintjének kiválasztása után a motor pedálozás közben megfelelő teljesítményt ad. Ez enyhe előretoló hatásként érzékelhető.

***Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót!**

HU

*Before your first operation,
please read the user manual carefully!

1. Megjegyzés

Az első út előtt ismerje meg alaposan új pedelec kerékpárját, hogy a legjobb teljesítményt, kényelmet, élményt és biztonságot kapja. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Az első utat biztonságos, ellenőrzött helyen tegye meg, autóktól, akadályoktól és más kerékpárosoktól távol. Tartsa be a közlekedési szabályokat, és közúti használat előtt ismerje meg a helyi előírásokat. Mindig viseljen jóváhagyott sisakot.

A pedelec kötelező felszerelés nélkül kerül forgalomba; ez helyenként eltérő lehet. Közúti használathoz szerelje fel a hatályos szabályok szerinti felszereléssel. A termék kizárólag személyes használatra szolgál; ne használja üzleti vagy más célra. Őrizze meg az útmutatót.

2. ⚠ Figyelmeztetés

Minden töltés előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozódugót. Sérülés esetén ne használja a töltőt.

Indulás előtt ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, valamint hogy a kerekek és a kormány megfelelően, szilárdan vannak-e felszerelve. Ellenőrizze, hogy a fényszóró stabilan van rögzítve, tiszta és nincs letakarva; cserélje ki a sérült fényvisszaverőket. A nyeregcsőnek a minimális beszúrási jelzésnél mélyebbre kell kerülnie.

2. ⚠ Warning

Before each charge, check the charger, cable and plug. If there is any damage, do not use the charger.

Before riding, check the tire pressure and check whether the wheels and handlebar are installed correctly and tightly.

Before riding, check whether the headlights are securely fastened in the correct position, clean and not covered by anything. Damaged reflectors must be replaced.
Besides, if the seat post in the seat tube is not inserted deep enough to reach the minimum insertion mark, the seat post may break. Check whether it is inserted deeper than the minimum insertion depth.

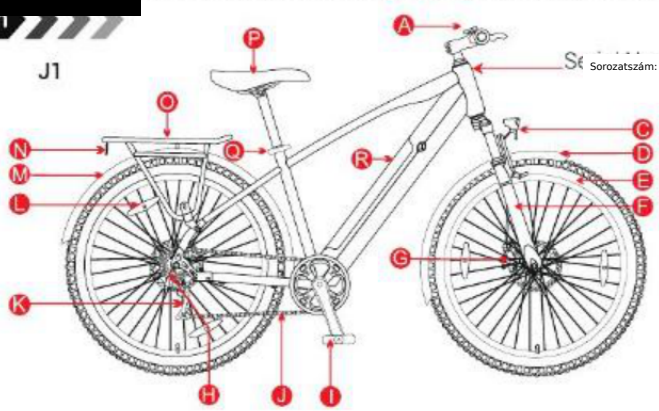
Nedves úton a fékút általában hosszabb, ezért korábban fékezzen. Vészfékezéskor először a jobb oldali fékkel fékezze a hátsó kereket, majd a bal oldali fékkel; nagy sebe... blokkolja hirtelen az első kereket.

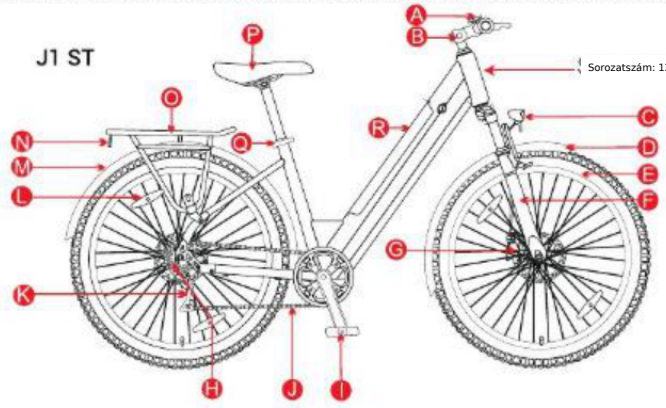
Kerülje a tócsákat, nedves sarat, mocsarat, vizet, havat és jeget. Ne használja esőben, viharban vagy havazásban. Ha az elektromos részek (vezérlő, motor és akkumulátor) nedvesek lesznek, helyrehozhatatlan károsodás vagy akkumulátorrobbanás következhet be.

A kormány befolyásolhatja a kormányzást vagy a fékezést. A kerékpárt egyszerre csak egy felnőtt használhatja; utast ne szállítson. Nem játék. Ne adja át olyan személynek, aki nem tudja megfelelően használni. Ne módosítsa a kerékpárt; a saját módosítások következményeiért Ön felel.

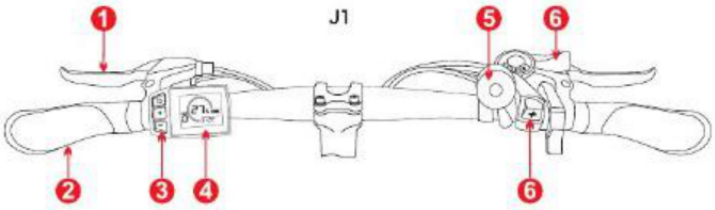
3. Ábra

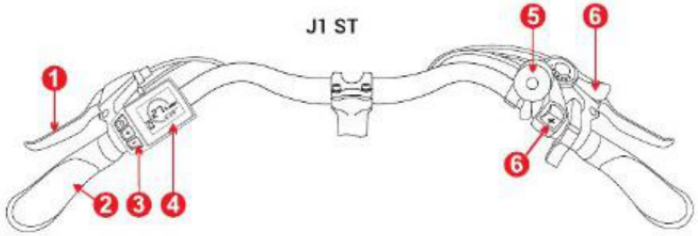
3. Diagram



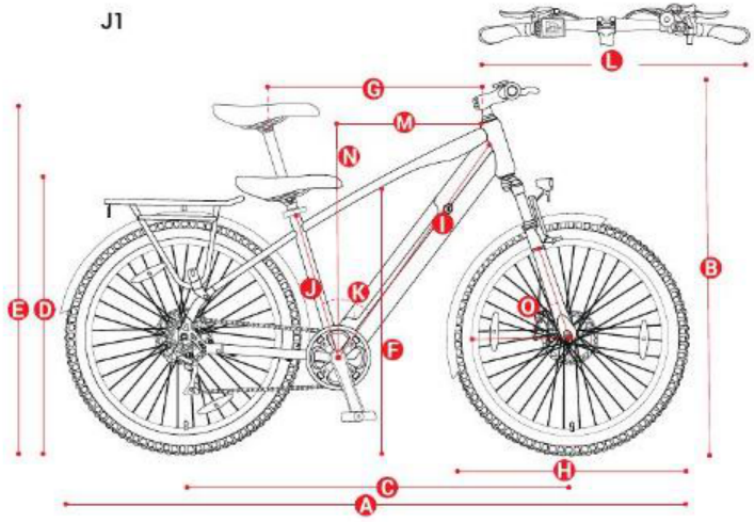


A. Kormány kijelzővel	B. Állítható kormányszár	C. Fényszóró
D. Első sárvédő	E. Első kerék	F. Első villa
G. Fék	H. Motor	I. Pedál
J. Lánc	K. Hátsó váltó	L. Küllőprizma
M. Hátsó sárvédő	N. Hátsó lámpa	O. Hátsó csomagtartó
P. Nyereg	Q. Gyorszár	R. Akkumulátor

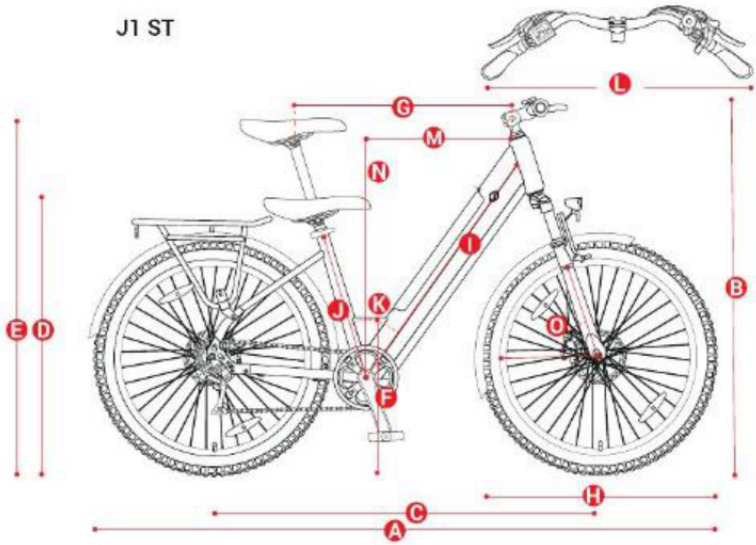




1. Fékkar	2. Markolat	3. Kijelző gombjai
4. LCD-kijelző	5. Csengő	6. Váltókar



A 71.7"	B 43.7"	C 43.7"	D 32.3"	E 38.6"
F 29.5"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 54.3"	L 26.8"	M 15.7"	N 28.7"	O 72"



A 71.3"	B 44.5"-46"	C 43.5"	D 32.3"	E 40.2"
F 23.2"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 52.2"	L 26.8"	M 15.7"	N 29.1"	O 72"

4. Műszaki adatok

Modell	J1	J1 ST
Vázméret	27.5"x17.5"	
Kihajtott méret	1820x680x1110mm	1810x680x1130mm
Kormányszélesség	680mm	
Nettó tömeg	26.4kg	26.9kg
Védettségi fokozat	IPX4	
Váz anyaga	STL	
Max. hatótáv – Rásegítés üzemmód	100km	
Max. hatótáv – Manuális üzemmód	No Limit	
Rásegítési sebességhatár	25km/h	
Rásegítési szintek	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)	

Speed Levels of Assist Mode	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)

Model / parameter	J1	J1 ST
Váltó	Sebességek / 7 (Rear)	Shimano
Motor	250W / 36V; Max. Inst. Power 450W	Max. Output Torque 45N.M
Akkumulátor	15.6Ah / 36V; 561.6Wh	6-8h; Protection System: Yes
Fék	Mechanical Disc Brake & E-Brake	Brake Disc: 160mm; 1.8mm
Gumiabroncs	27.5"x2.1; CST Pneumatic Rubber Tires	40–70PSI; Best Tire Pressure 45–65PSI
Kijelző	1.8" LCD	
Rugózás	Mechanical Shock Absorber with a Lockout	Suspension Travel 80mm
Ajánlott testmagasság	160-200cm	155-195cm

Megjegyzés: A maximális sebességre és hatótávra vonatkozó adatokat a Touroll laboratóriuma adta meg. A max. hatótáv feltételei: teljes töltés, 75kg terhelés, 26°C, 15km/h állandó sebesség, sík út és erős szél nélkül. A tényleges hatótáv a körülményektől, hőmérséklettől, páratartalomtól, széltől, vezetési szokásoktól és a vezető tömegétől függ.

5. Csomag tartalma

Touroll pedelec x 1	Használati útmutató x 1	Töltő x 1
Pedál x 2 (bal és jobb)	Szerszámkészlet x 1	Fényszóró x 1
Küllőprizma x 4	Hátsó csomagtartó hátsó lámpával x 1	LCD-kijelző x 1
Kulcs x 2	Sárvédő x 2 (első és hátsó)	

155-195cm

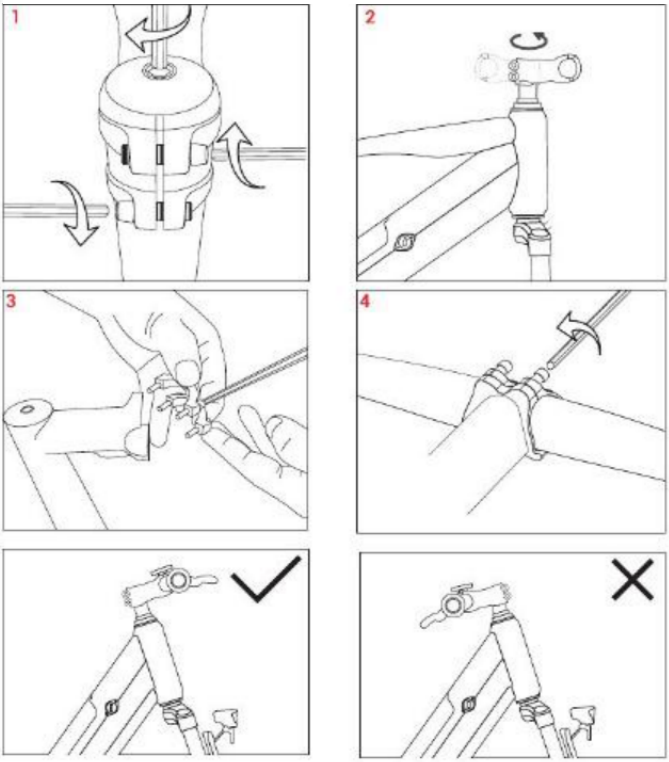
***Note**: the max speed and range data are provided by the Touroll lab. The max range is achieved under the following conditions: a full charge, a 75kg load, 26℃ temperature, 15km/h constant speed, on flat roads with no strong wind. The actual data may vary based on different road conditions, temperature, humidity, wind speed, and the rider's habits (the frequency of braking, speed shifting, etc.) and rider's weight.*

5. Package List

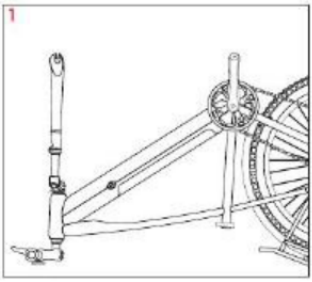
Touroll Pedelec x 1	User Manual x 1	Charger x 1
Pedal x 2 (Left & Right)	Tool Kit x 1	Headlight x 1
Spoke Reflector x 4	Rear Rack with Taillight x 1	LCD Display x 1
Key x 2	Mudguard x 2 (Front & Rear)	

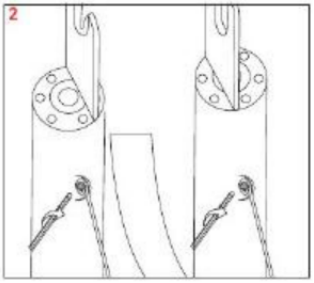
6. Összeszerelési útmutató

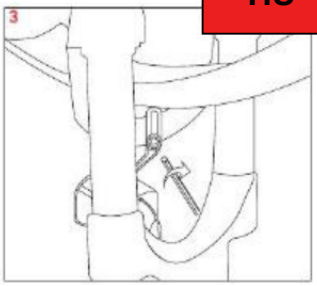
1. lépés – A kormány felszerelése
A) Vegye ki a kerékpárt, és állítsa fel. B) Lazítsa meg a kormányszár összes csavarját, forgassa 180°-kal megfelelő helyzetbe, majd húzza meg. C) A csavarok lazításával nyissa ki a bilincset. D) Helyezze be helyesen a kormányt, a bilincs a kormány közepén legyen. E) A csavarok meghúzásával rögzítse.



2. lépés – Első sárvédő és fényszóró felszerelése
A) Fordítsa a kerékpárt fejjel lefelé, és helyezze az első sárvédőt a villaszárak közé. B) A rajz szerint csavarozza fel a sárvédő támaszait. C) Tegye a sárvédő tartóját a villahíd és a fényszórótartó közé. D) A csavarral rögzítse a fényszórót és a sárvédőt.

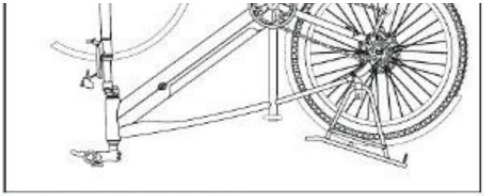


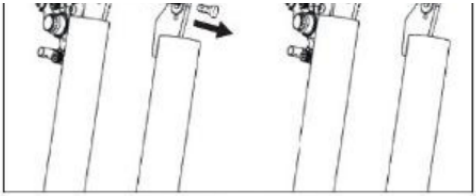


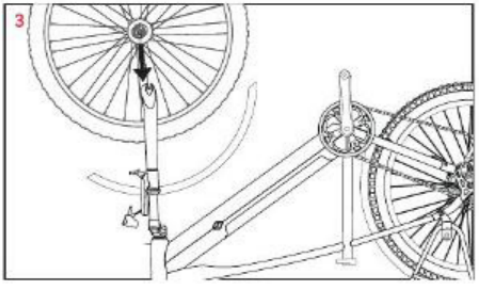


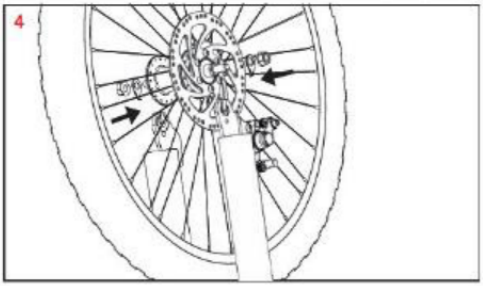
3. lépés – Az első kerék felszerelése
A) Fordítsa a kerékpárt fejjel lefelé. B) Lazítsa meg az anyát, és távolítsa el az ideiglenes védőrudat. C) Helyezze a kereket a villaszárak közé úgy, hogy a tengely biztosan üljön a villa papucsaiban. D) Tegye fel az alátéteket és húzza meg az anyákat.

Megjegyzés: Ha a kart nem lehet a villaszárral párhuzamos helyzetig tolni, állítsa OPEN helyzetbe. Forgassa a feszítőanyát az óramutató járásával ellentétesen negyed fordulattal, majd próbálja meg újra.





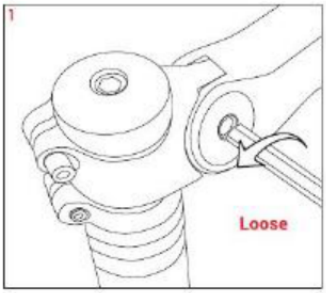


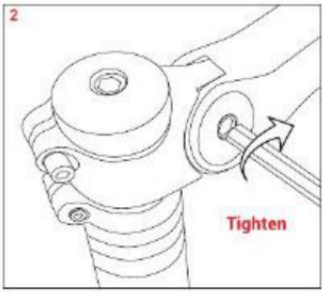


Note: if the lever cannot be pushed all the way to a position parallel to the fork blade, return the lever to the OPEN position. Then turn the tension adjusting nut counterclockwise and make a one-quarter turn,

4. lépés – Kormányszárszög beállítása (csak J1 ST)
A) M6-os imbuszkulccsal lazítsa meg a kormányszárat. B) Állítsa be a kívánt szöget, majd húzza meg a csavarokat.

B) Adjust the stem to the angle you want and fix it by tightening the screws.



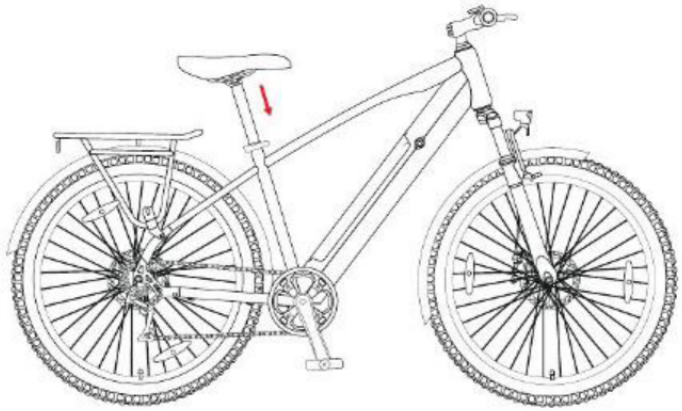


5. lépés – Pedálok felszerelése
Az L jelű bal pedált a bal hajtókarba, az R jelű jobb pedált a jobb hajtókarba szerelje fel.

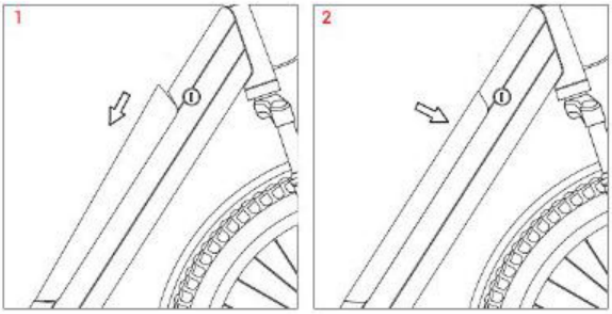
6. lépés – Ülés felszerelése
A) Csúsztassa a nyeregcsövet a vázba. B) Állítsa megfelelő magasságra a nyerget, majd a gyorszár meghúzásával és lezárásával rögzítse.

Step 6 Install the Seat

A) Slide the seat post into the support frame.
B) Adjust the seat to a suitable height and fix it by tightening and locking the quick-release clip.



7. lépés – Akkumulátor felszerelése
Alulról felfelé csúsztassa az akkumulátort az akkumulátortartóba, és nyomja be, amíg a helyére nem kattan.



Az akkumulátor eltávolítása
Helyezze a kulcsot a zárba, az óramutató járásával megegyező irányba fordítva oldja ki az akkumulátort, majd vegye ki a tartóból.

MEGJEGYZÉS: Bekapcsolás előtt nem szükséges eltávolítani az akkumulátort.

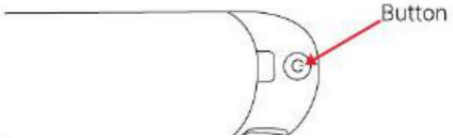
8. lépés – Bekapcsolás
Zárja az akkumulátort, majd kapcsolja be a kijelzőt. A kerékpár használatra kész.

NOTE: There is no need to remove the battery when you are about to turn on the power.

7. Akkumulátor-töltöttségjelző

A) Lock the battery and turn the display on. Then it's ready to go!

7.Battery Indicator Light Instruction



A gomb rövid megnyomásával bekapcsolható a jelzőfény. Működtetés hiányában 4,5 másodperc után automatikusan kikapcsol.

S

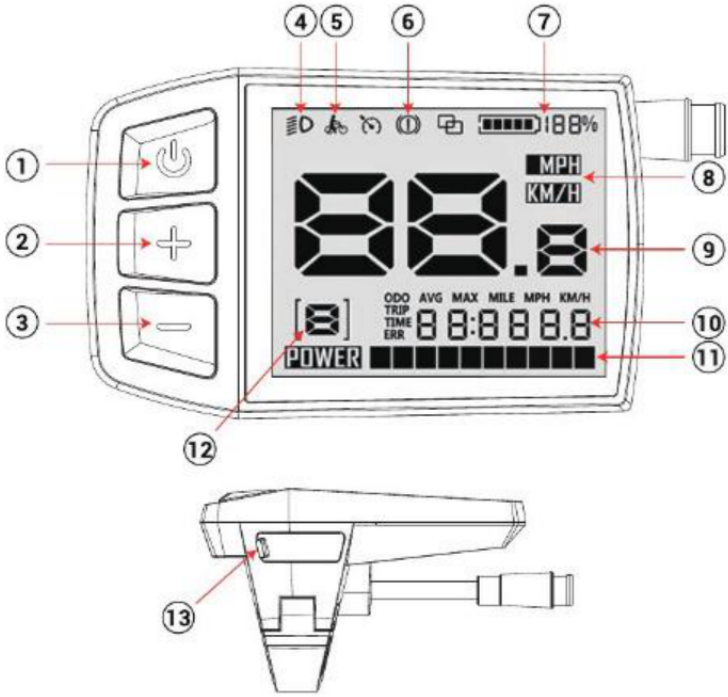
a

Jelzés	Akkumulátorszint
Kék fény világít	75%-100% (>49V)
Zöld fény világít	50%-75% (>44V)
Piros fény világít	25%-50% (41~44V)
Piros fény villog	0-25% (<41V)

Red Light On	25%-50% (41~44V)
Red Light Flickers	0-25% (<41V)

8. LCD-kijelző útmutató

2. ⚠ Figyelmeztetés
1. A kijelző leválasztása előtt kapcsolja ki a kerékpár tápellátását, különben a kijelző maradandóan károsodhat.
2. Felszereléskor ne húzza túl a csavarokat; a kormányon megengedett nyomaték legfeljebb 1N.m.
3. Ne áztassa és ne tisztítsa vízsugárral a kijelzőt. Puha, nedves kendővel törölje; ne használjon tisztítószert, alkoholt, benzint, acetont vagy más maró/illékony oldószert.
4. Esőben zárja le az USB-port gumifedelét, és ne csatlakoztasson készüléket. 5. Kövesse a helyi ártalmatlanítási előírásokat. 6. A hibás felszerelésből eredő károkért a felhasználó felel.



1 Be/ki	9 Valós idejű sebesség
2 Fel	10 Menetidő / max. sebesség / átlagsebesség
3 Le	11 Teljesítmény
4 Világítás jelzése	12 Rásegítési szint
5 Tolási mód	13 USB-port gumifedéllel
6 Hibajelzés	7 Akkuszint; 8 Sebesség egysége

Funkciók és kezelés
Be-/kikapcsolás: tartsa nyomva a ⏻ gombot.

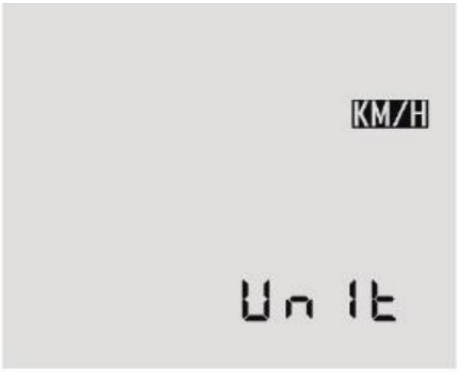
Világítás be/ki: tartsa nyomva a + gombot 2 s-ig.

Rásegítési szint váltása: röviden nyomja meg a + vagy − gombot; 5 szint áll rendelkezésre: 12km/h, 15km/h, 18km/h, 21km/h és 25km/h.

6km/h tolási mód: tartsa nyomva a − gombot. Csak a gomb nyomva tartásáig aktív.

Menetadatok törlése: tartsa nyomva a ⏻ és + gombot.

Rejtett menü: bekapcsolt kijelzőn tartsa nyomva egyszerre a + és − gombot 2-4 s-ig. A ⏻ gombbal oldalakat vált, a + vagy − gombbal paramétert állít. A + és − együttes megnyomásával ment és kilép.



Page "Unit": changing the speed unit between mph and km/h;



„Unit" oldal: a sebesség mértékegységének váltása mph és km/h között.



„Speed" oldal: sebességkorlát beállítása.

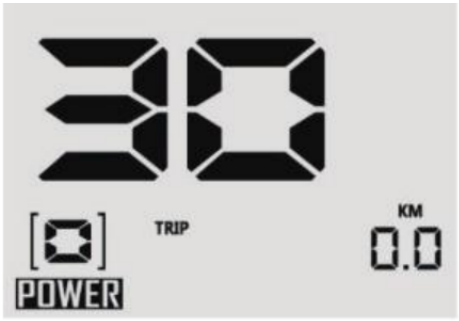
„Off" oldal: kijelző kikapcsolási idejének beállítása; alapérték: 10 perc.



„Light" oldal: háttérvilágítás fényerejének beállítása 1-5. szint között.

Hibakövetés

Ha a hibajelzés megjelenik a kijelzőn, a képernyő közepén lévő szám a hibakód. Ellenőrizze az alábbi okokat és megoldásokat.



Kód	Ok	Megoldás
21	Rendellenes áram vagy sérült MOS cső	a. MOS cső cseréje; b. akkumulátor cseréje;
23	A motor fázishibás	a. Motor cseréje; b. motoradapter-kábel cseréje; c. vezérlő cseréje;
24	Motor Hall-jel rendellenesség	a. Motor cseréje; b. motoradapter-kábel; c. vezérlő cseréje;
25	Fékhiba	a. Fékkar visszatérésének beállítása; b. fékkar; c. vezérlő cseréje;
26	Alacsony feszültség hiba	a. Akkumulátor töltése; b. akkumulátor és vezérlő újracsatlakoztatása; c. vezérlő; d. kijelző cseréje;
30	Kommunikációs hiba	a. Kijelző és vezérlő újracsatlakoztatása; b. kijelző; c. vezérlő cseréje;

c.Replace the controller;

9. Karbantartás

Tisztítás
A fővázat puha, nedves ruhával tisztítsa. A makacs szennyeződés fogkefével és fogkrémmel, majd puha nedves ruhával távolítható el. Ne mossa a pedelecet alkohollal, benzinnel, acetonnal vagy más maró/illékony oldószerrel. Ne áztassa, ne használjon magasnyomású mosót vagy tömlőt.

Tárolás – kerékpár
Huzamos ideig ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy esőnek. Száraz, biztonságos helyen, 0°C-25°C között tárolja. Kerülje a korrozív gázokat, robbanásveszélyes környezetet és gyúlékony folyadékokat.

Lítiumion-akkumulátor
Minden út után töltse fel, és ne merítse teljesen le. Hosszú tároláshoz kb. a maximális kapacitás 50%-án tárolja. Gyúlékony anyagoktól távol, csak sértetlen és nem szivárgó akkumulátort töltsön; teljes feltöltéskor fejezze be a töltést. 0~45°C között tölthető vagy meríthető, beltérben 20°C~25°C között tárolható. Ne szúrja ki, ne üsse meg, ne szerelje szét; szakszerű akkumulátor-újrahasznosításra adja le.

Alkatrész	Karbantartás
Kormánycsapágy	Évente szerelje le, tisztítsa és kenje a csapágyakat. Szükség esetén cserélje.
Kötések	Folyamatosan ellenőrizze az anyák, csavarok és gyorszárak feszességét.
Fékek	A fékkábeleket havonta enyhén olajozza. Ellenőrizze a beállítást, kopás esetén időben cserélje az alkatrészeket; a sérült/kopott kábeleket cserélje.
Első rugóvilla	Bízza szakemberre.
Gumiabroncsok	Rendszeresen ellenőrizze sérülés, kopás, vágás és légvesztés szempontjából.
Kerékagyak	Havonta kenje az agycsapágyakat; szükség esetén állítsa a kónuszokat.
Pedálok	Kenje a csapágyakat és ellenőrizze a feszességet.
Hajtókarok	Havonta kenje a csapágyakat (kivéve karbantartásmentes középcsapágy). Ellenőrizze a rögzítést.
Lánc	6 havonta szerelje le és tisztítsa meg. Legyen tiszta, de ne száraz.
Felnik	Gyakran ellenőrizze a kerekek feszességét. Óvja a felnit olajtól, viasztól, zsírtól, ragasztótól; ellenőrizze a küllőket.
Fogaskerekek	Szükség szerint tisztítsa és enyhén kenje; állítással biztosítsa a váltók sima működését.
Nyereg és nyeregcső	Ellenőrizze a csavarok, anyák és gyorszárak feszességét.
Kitámasztó	Évente tisztítsa és enyhén kenje.

likely, the metal will wear away from the friction and the wheel/hub will become loose. Replace worn/dam-
aged parts in time, such as inner and outer tires, brake kits, etc.

⚠ Figyelem: Kenéskor ügyeljen arra, hogy kenőanyag ne kerüljön a féktárcsákra és betétekre, mert a fékrendszer meghibásodhat. A rossz kerékcsapágy súrlódás és hő miatt a kerék blokkolását okozhatja. A kopott/sérült alkatrészeket időben cserélje.

10. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A kijelző nem működik vagy a jármű nem kapcsolható be.	a. Nincs tápellátás; b. az elektromos vezeték nincs megfelelően/szorosan csatlakoztatva; c. sérült kijelző; d. kiégett vagy vízkáros vezérlő.	a. Töltse az akkumulátort; b. csatlakoztassa megfelelően és szorosan a vezetéket; c. és d. forduljon az eladóhoz.
Az első lámpa nem működik.	a. A vezeték nincs megfelelően csatlakoztatva; b. sérült.	a. Csatlakoztassa megfelelően; b. forduljon az eladóhoz.
Az akkumulátor nem töltődik.	a. A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva; b. hőmérséklet nem megfelelő; c. névleges feszültség alatti töltés; d. sérülés.	a. Csatlakoztassa és töltse újra; b. megfelelő hőmérsékleten töltse; c. névleges feszültségen töltse; d. forduljon az eladóhoz.
Elégtelen hatótáv	a. Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve; b. alacsony guminyomás; c. gyakori fékezés; d. akkumulátor öregedése/kapacitáscsökkenés; e. alacsony környezeti hőmérséklet.	a. Teljesen töltse fel; b. minden használat előtt ellenőrizze a nyomást; c. alakítson ki jó vezetési szokásokat; d. és e. normális.
A motor nem működik.	a. A fékkar nem tér vissza megfelelően; b. vezeték nincs megfelelően csatlakoztatva; c. alacsony töltöttség; d. elégtelen érzékelő vagy vezérlő.	a. Állítsa be a fékkart; b. csatlakoztassa a vezetéket; c. töltse az akkumulátort; d. forduljon az eladóhoz.

⚠ **Attention**: if any other failures occur and you can not find any solution from the chart above, please contact the re-seller to solve it. Any other maintenance and repair that need to be done by using professional tools and techniques, should be performed by a qualified bicycle mechanic designated by manufacturer or the maintenance center.

⚠ Egyéb hiba esetén, ha a fenti táblázatban nincs megoldás, forduljon az eladóhoz. A professzionális eszközt és eljárást igénylő karbantartást és javítást a gyártó vagy szerviz által kijelölt szakképzett kerékpárszerelő végezze.

11. Jótállás

A Touroll egyszerű, megbízható és hatékony szervizt biztosít a jótállás alá tartozó termékekhez. A táblázatban szereplő jótállási idők a vásárlás napjától kezdődnek. Az értékesítő nyújtja az értékesítés utáni szolgáltatást; jótállási ügyben forduljon ahhoz az eladóhoz, akitől a terméket vásárolta, és adja meg a rendelési adatokat, számlát vagy nyugtát.

J1 / J1 ST	Součást / Záruka
	Váz — 3 év
	Első villa — 1 év
	Vezérlő — 1 év
	Motor — 1 év
	Töltő — 1 év
	Akkumulátor — 6 hónap
	LCD-kijelző — 6 hónap
	Lánckerék — 6 hónap
	Szabadonfutó — 6 hónap
	Fékszerelvény — 6 hónap
	Váltókar — 6 hónap
	Hátsó váltó — 6 hónap
	Kitámasztó — 3 hónap
	Első lámpa — 6 hónap
	Pedál — 3 hónap
	Egyéb — 14 nap

Jótállási eljárás
◆ A vásárlónak megfelelő vásárlási bizonylatot kell benyújtania. ◆ A jótállási igényhez hibaleírás szükséges. ◆ A hiba látható bizonyítékát és a termék sorozatszámát (ha van) is adja meg. ◆ Dokumentálja a hibaelhárításkor tapasztaltakat. ◆ Minőségvizsgálathoz visszaküldés szükséges lehet. ◆ A hibás terméket eredeti vagy a kereskedő által jóváhagyott csomagolásban küldje vissza.

approved by the dealer.

Érvényes vásárlási bizonylat
◆ A Touroll hivatalos viszonteladójától történt online vásárlás rendelési száma; ◆ értékesítési számla; ◆ a hivatalos Touroll viszonteladó keltezett nyugtája.
Megjegyzés: A jótállási igény feldolgozásához egynél több bizonylat is szükséges lehet.

A jótállás az alábbi esetekben érvénytelen:
◆ A termék a jótállási időn kívül van vagy elveszett. ◆ Ingyenes/ajándék termék. ◆ Nem megfelelő módon vagy körülmények között használták, beleértve az esést, szélsőséges hőmérsékletet, vizet, helytelen kezelést. ◆ Nem eredeti állapotú, pl. módosították. ◆ Nem kompatibilis tartozékkal együtt használták. ◆ Nincs elégséges vásárlási bizonylat. ◆ Nem támogatott szoftvert vagy firmware-t telepítettek. ◆ A kárt a vásárló okozta; a javítás és szállítás költsége a vásárlót terheli. ◆ Touroll termék helyett személyes tárgyat küldtek.

12. Megfelelőségi nyilatkozatok

CE	A termék megfelel az Európai Közösség EN15194 szabványainak.
RoHS	A termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagainak korlátozására vonatkozó EU RoHS szabályoknak.
UKCA	A termék megfelel a Nagy-Britanniában értékesített termékek alkalmazandó követelményeinek.
♻	A jel azt mutatja, hogy a termék újrahasznosítható.
⊠	Ne dobja háztartási hulladékba; elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtőhelyére kell vinni.
⌂	A csomag tartalma leesés vagy gondatlan kezelés esetén könnyen megsérülhet.
☂	A terméket tartsa esőtől távol, szárazon.
⚠	A figyelmeztető jel potenciális veszélyt, akadályt vagy különös figyelmet igénylő állapotot jelez.

RO

TOUROLL



Manual de utilizare

RO

Pedelec and Pedal Assist

Pedelec și asistență la pedalare

Un pedelec (de la pedal electric cycle) sau EPAC (bicicletă cu asistare electrică) este o bicicletă electrică la care pedalatul utilizatorului este asistat de un motor electric.

Asistența la pedalare este un mod care furnizează putere de la motor pentru a facilita pedalarea și deplasarea mai rapidă. După activare și alegerea nivelului de asistență, motorul oferă putere corespunzătoare în timp ce pedalați. În timpul mersului puteți simți o ușoară împingere.

RO

*Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul!

*Before your first operation,
please read the user manual carefully!

1. Notă

Înainte de prima deplasare, familiarizați-vă bine cu noul pedelec pentru a obține performanță, confort, plăcere și siguranță maxime. Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Faceți prima deplasare într-un loc sigur și controlat, departe de mașini, obstacole și alți biciclişti. Respectați regulile de circulație și informați-vă asupra regulilor locale înainte de a circula pe drumuri publice. Purtați întotdeauna o cască omologată.

Pedelecul este furnizat fără echipamentul obligatoriu de bază, care poate varia în funcție de loc. Pentru utilizarea pe drumuri publice, echipați bicicleta conform legislației aplicabile. Produsul este destinat numai uzului personal; nu îl utilizați comercial sau în alte scopuri. Păstrați manualul.

2. ⚠ Avertizare

Înainte de fiecare încărcare, verificați încărcătorul, cablul și ștecherul. Dacă există deteriorări, nu utilizați încărcătorul.

Înainte de deplasare, verificați presiunea anvelopelor și montarea corectă și strânsă a roților și ghidonului. Verificați că farul este fixat ferm, curat și neacoperit; înlocuiți reflectoarele deteriorate. Tija de șa trebuie introdusă mai adânc decât marcajul de inserție minimă.

2. ⚠ Warning

Before each charge, check the charger, cable and plug. If there is any damage, do not use the charger.

Before riding, check the tire pressure and check whether the wheels and handlebar are installed correctly and tightly.

Before riding, check whether the headlights are securely fastened in the correct position, clean and not covered by anything. Damaged reflectors must be replaced.
Besides, if the seat post in the seat tube is not inserted deep enough to reach the minimum insertion mark, the seat post may break. Check whether it is inserted deeper than the minimum insertion depth.

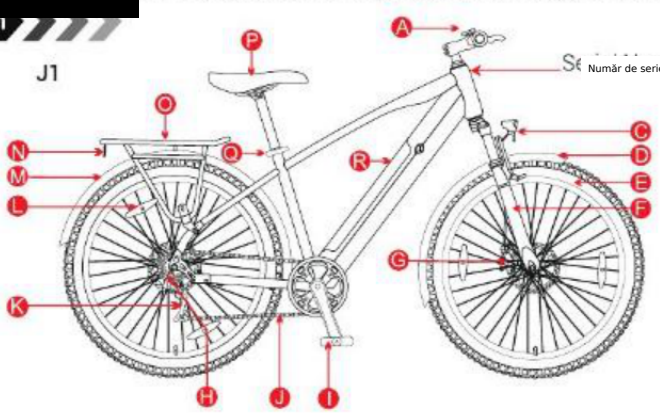
Pe carosabil umed, distanța de frânare este de regulă mai mare; frânați mai devreme. La frânare de urgență, acționați mai întâi frâna din dreapta pentru roata din spate, [illegible] stânga; mai ales la viteză mare, nu blocați brusc roata din față.

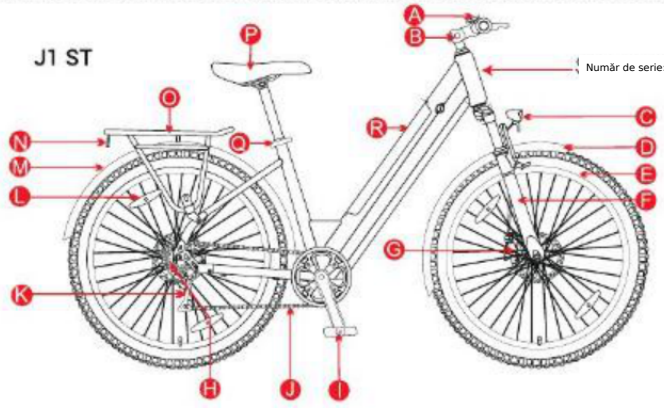
Evitați bălțile, noroiul umed, mlaștinile, apa, zăpada și gheața. Nu utilizați pedelecul pe ploaie, furtună sau ninsoare. Umezirea pieselor electrice (controler, motor și baterie) poate provoca avarii ireversibile sau chiar explozia bateriei.

Ghidonul poate fi afectat în timpul virării sau frânării. Bicicleta este destinată unui singur adult; nu transportați pasageri. Nu este o jucărie. Nu o oferiți unei persoane care nu știe să o utilizeze corect. Nu modificați bicicleta; răspundeți pentru consecințele modificărilor proprii.

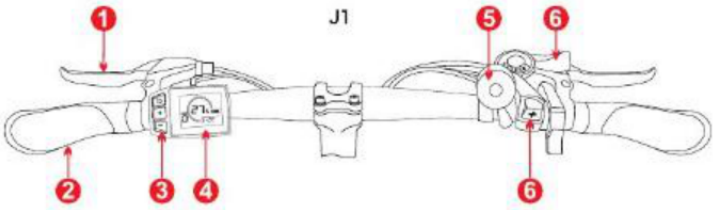
3. Diagramă

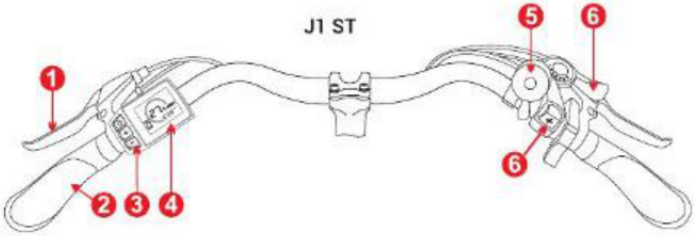
3. Diagram



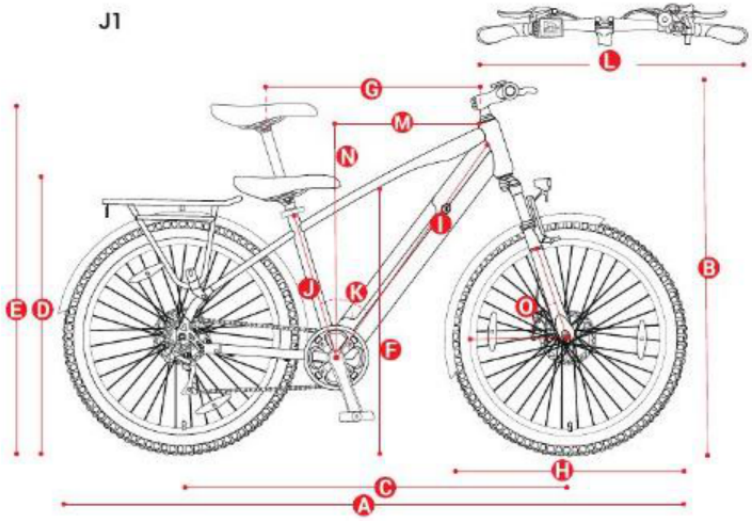


A. Ghidon cu afișaj	B. Pipă reglabilă	C. Far
D. Apărătoare față	E. Roată față	F. Furcă față
G. Frână	H. Motor	I. Pedală
J. Lanț	K. Deraior spate	L. Reflector pentru spițe
M. Apărătoare spate	N. Lumină spate	O. Portbagaj spate
P. Sa	Q. Blocare rapidă	R. Baterie

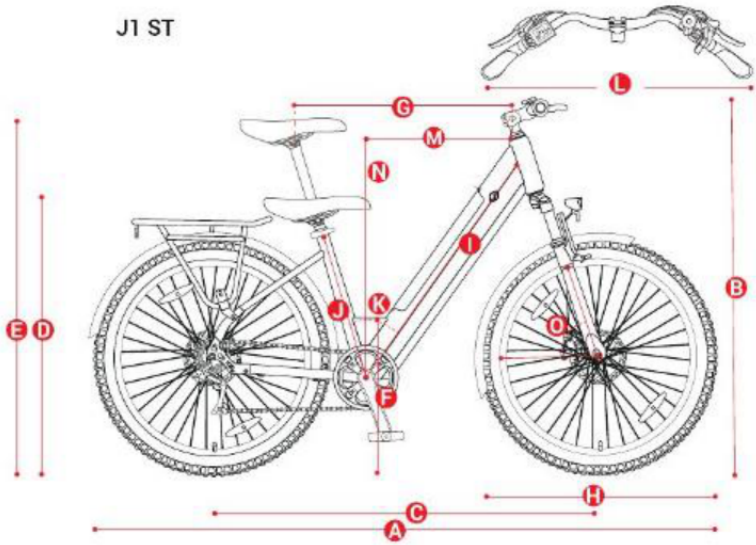




1. Manetă de frână	2. Mâner	3. Butoane afișaj
4. Afișaj LCD	5. Sonerie	6. Manetă schimbător



A 71.7"	B 43.7"	C 43.7"	D 32.3"	E 38.6"
F 29.5"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 54.3"	L 26.8"	M 15.7"	N 28.7"	O 72"



A 71.3"	B 44.5"-46"	C 43.5"	D 32.3"	E 40.2"
F 23.2"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 52.2"	L 26.8"	M 15.7"	N 29.1"	O 72"

4. Specificații

Model	J1	J1 ST
Dimensiunea cadrului	27.5"x17.5"	
Dimensiuni desfăcută	1820x680x1110mm	1810x680x1130mm
Lățime ghidon	680mm	
Greutate netă	26.4kg	26.9kg
Grad de protecție	IPX4	
Material cadru	STL	
Autonomie max. - Mod asistență	100km	
Autonomie max. - Mod manual	No Limit	
Viteză de întrerupere	25km/h	
Niveluri de asistență	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)	

Speed Levels of Assist Mode	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)

Model / parameter	J1	J1 ST
Derailor	Număr viteze / 7 (Rear)	Shimano
Motor	250W / 36V; Max. Inst. Power 450W	Max. Output Torque 45N.M
Baterie	15.6Ah / 36V; 561.6Wh	6-8h; Protection System: Yes
Frână	Mechanical Disc Brake & E-Brake	Brake Disc: 160mm; 1.8mm
Anvelopă	27.5"x2.1; CST Pneumatic Rubber Tires	40–70PSI; Best Tire Pressure 45–65PSI
Afișaj	1.8" LCD	
Suspensie	Mechanical Shock Absorber with a Lockout	Suspension Travel 80mm
Înălțime recomandată utilizator	160-200cm	155-195cm

Notă: Datele privind viteza maximă și autonomia sunt furnizate de laboratorul Touroll. Autonomia maximă este obținută la încărcare completă, sarcină 75kg, temperatură 26°C, viteză constantă 15km/h, pe drum drept fără vânt puternic. Autonomia reală variază în funcție de condițiile de drum, temperatură, umiditate, vânt, stilul de mers și greutatea utilizatorului.

5. Conținutul pachetului

Pedelec Touroll x 1	Manual de utilizare x 1	Încărcător x 1
Pedală x 2 (stânga și dreapta)	Set de unelte x 1	Far x 1
Reflector spițe x 4	Portbagaj spate cu lumină spate x 1	Afișaj LCD x 1
Cheie x 2	Apărătoare x 2 (față și spate)	

155-195cm

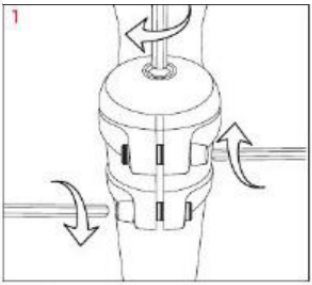
***Note**: the max speed and range data are provided by the Touroll lab. The max range is achieved under the following conditions: a full charge, a 75kg load, 26℃ temperature, 15km/h constant speed, on flat roads with no strong wind. The actual data may vary based on different road conditions, temperature, humidity, wind speed, and the rider's habits (the frequency of braking, speed shifting, etc.) and rider's weight.*

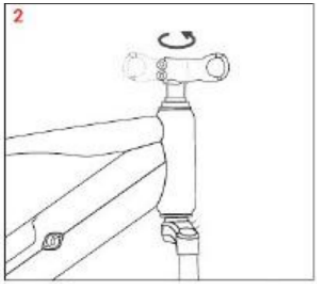
5. Package List

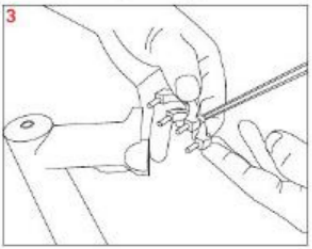
Touroll Pedelec x 1	User Manual x 1	Charger x 1
Pedal x 2 (Left & Right)	Tool Kit x 1	Headlight x 1
Spoke Reflector x 4	Rear Rack with Taillight x 1	LCD Display x 1
Key x 2	Mudguard x 2 (Front & Rear)	

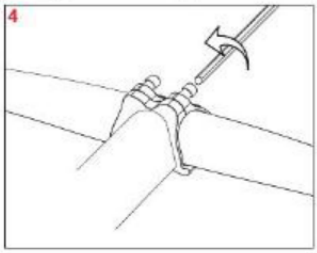
6. Ghid de asamblare

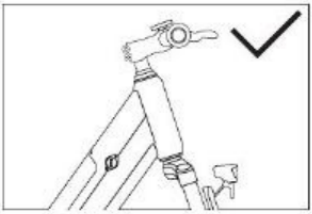
Pasul 1 Instalarea ghidonului
A) Scoateți bicicleta și așezați-o în poziție verticală. B) Slăbiți toate șuruburile pipei, rotiți-o cu 180° în poziția corectă și strângeți-o. C) Deschideți colierul slăbind șuruburile. D) Așezați corect ghidonul și asigurați-vă că colierul este în centrul acestuia. E) Blocați ghidonul prin strângerea șuruburilor.

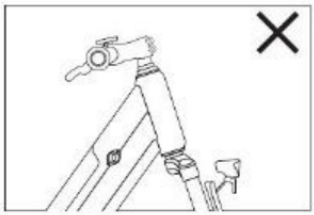




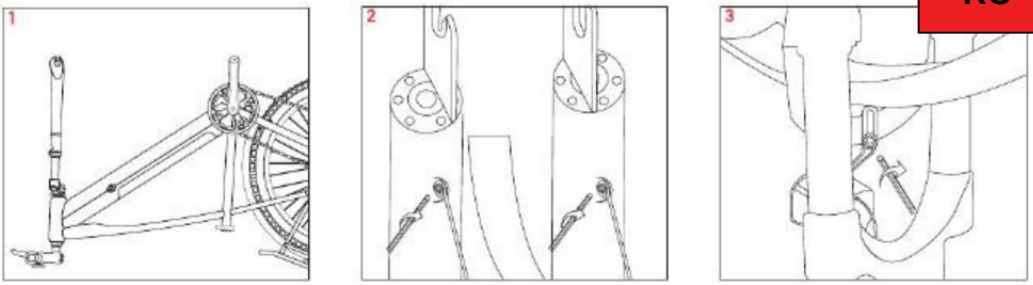






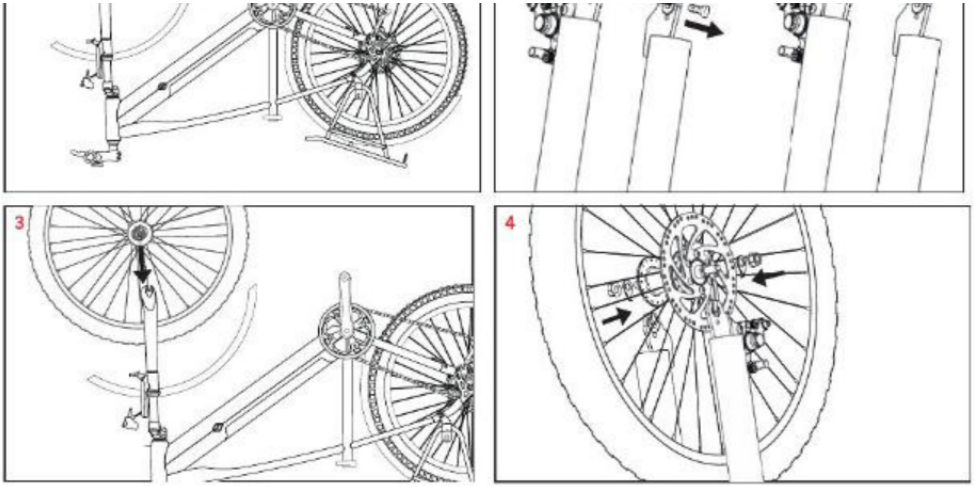


Pasul 2 Instalarea apărătorii față și a farului
A) Întoarceți bicicleta și așezați apărătoarea față între brațele furcii. B) Fixați suporturile apărătorii strângând șuruburile ca în desen. C) Așezați suportul apărătorii între puntea furcii și suportul farului. D) Fixați farul și apărătoarea prin strângerea șurubului.



Pasul 3 Instalarea roții față
A) Întoarceți bicicleta. B) Slăbiți piulița și scoateți bara de protecție temporară. C) Introduceți roata între brațele furcii astfel încât axul să se așeze ferm în urechile furcii. D) Puneți șaibele și strângeți piulițele.

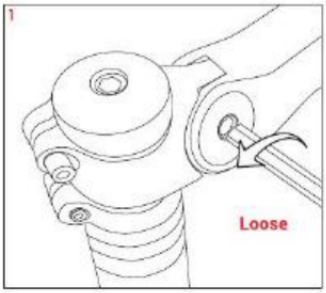
Notă: Dacă maneta nu poate fi împinsă până paralel cu brațul furcii, readuceți-o în poziția OPEN. Rotiți piulița de reglare a tensiunii în sens antiorar un sfert de tură și încercați din nou să strângeți maneta.

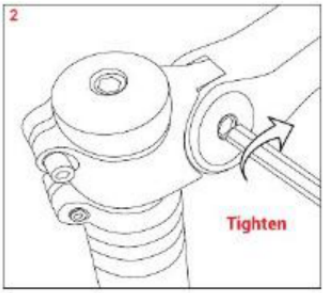


Note: if the lever cannot be pushed all the way to a position parallel to the fork blade, return the lever to the OPEN position. Then turn the tension adjusting nut counterclockwise and make a one-quarter turn,

Pasul 4 Reglarea unghiului pipei (numai J1 ST)
A) Slăbiți pipa cu cheia hexagonală M6. B) Reglați unghiul dorit și fixați prin strângerea șuruburilor.

B) Adjust the stem to the angle you want and fix it by tightening the screws.



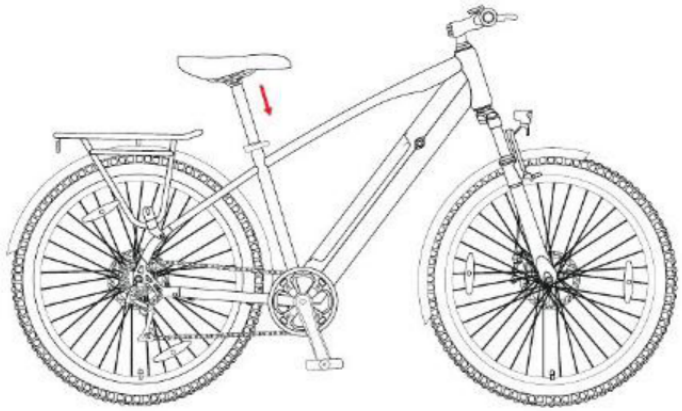


Pasul 5 Instalarea pedalelor
Montați pedala stângă marcată L pe brațul stâng și pedala dreaptă marcată R pe brațul drept.

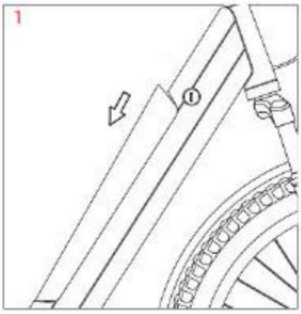
Pasul 6 Instalarea șeii
A) Introduceți tija de șa în cadru. B) Reglați șaua la o înălțime potrivită și fixați-o prin strângerea și blocarea manetei de eliberare rapidă.

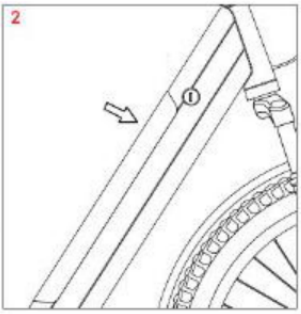
Step 6 Install the Seat

A) Slide the seat post into the support frame.
B) Adjust the seat to a suitable height and fix it by tightening and locking the quick-release clip.



Pasul 7 Instalarea bateriei
Glisați bateria în compartimentul bateriei de jos în sus și împingeți-o până se fixează.





Scoaterea bateriei
Introduceți cheia în încuietoare și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca bateria, apoi scoateți-o din compartiment.

NOTĂ: Nu este necesară scoaterea bateriei înainte de pornire.

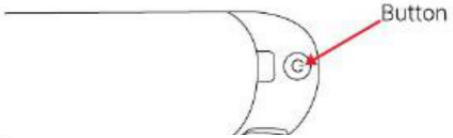
Pasul 8 Pornirea alimentării
Blocați bateria și porniți afișajul. Bicicleta este gata de plecare.

NOTE: There is no need to remove the battery when you are about to turn on the power.

7. Indicator nivel baterie

A) Lock the battery and turn the display on. Then it's ready to go!

7.Battery Indicator Light Instruction



Apăsați scurt butonul pentru a activa indicatorul. Acesta se stinge automat după 4,5 secunde fără acționare.

S

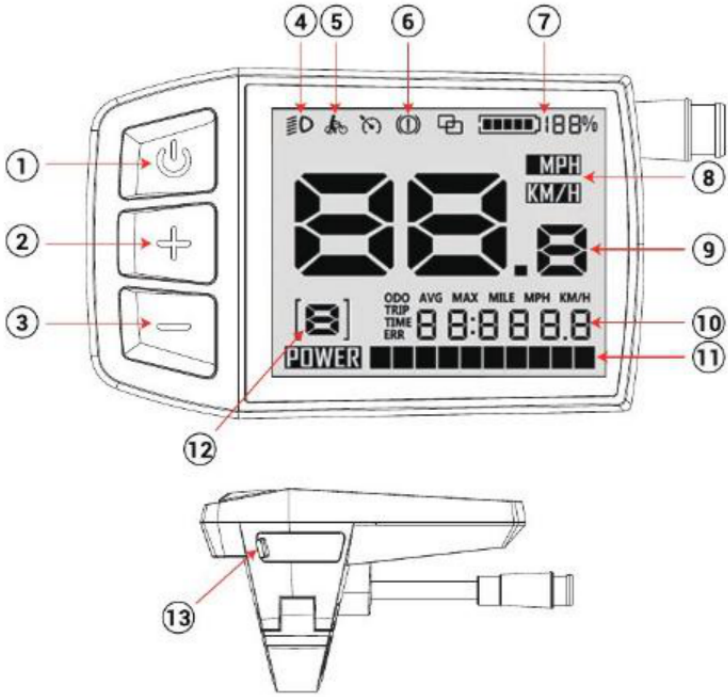
a

Indicator	Nivel baterie
Lumină albastră aprinsă	75%-100% (>49V)
Lumină verde aprinsă	50%-75% (>44V)
Lumină roșie aprinsă	25%-50% (41~44V)
Lumină roșie intermitentă	0-25% (<41V)

Red Light On	25%-50% (41~44V)
Red Light Flickers	0-25% (<41V)

8. Ghid pentru afișajul LCD

2. ⚠ Avertizare
1. Opriți alimentarea bicicletei înainte de a deconecta afișajul; altfel, afișajul poate fi deteriorat permanent.
2. Nu strângeți excesiv șuruburile; afișajul se montează pe ghidon cu un cuplu de maximum 1N.m.
3. Nu scufundați afișajul în apă și nu îl curățați cu jet de apă. Ștergeți cu o lavetă moale, umedă; nu utilizați detergent, alcool, benzină, acetonă sau alți solvenți corozivi/volatili.
4. Pe ploaie închideți capacul de cauciuc al portului USB și nu conectați dispozitive. 5. Respectați reglementările locale privind eliminarea. 6. Utilizatorul răspunde pentru daunele provocate de montarea necorespunzătoare.



1 Pornit/oprit	9 Viteză în timp real
2 Sus	10 Timp deplasare / viteză max. / medie
3 Jos	11 Putere
4 Indicator lumină	12 Nivel asistență
5 Mod mers pe jos	13 Port USB cu capac din cauciuc
6 Indicator defecțiune	7 Nivel baterie; 8 Unitate viteză

Funcții și utilizare
Pornire/oprire: apăsați lung □.

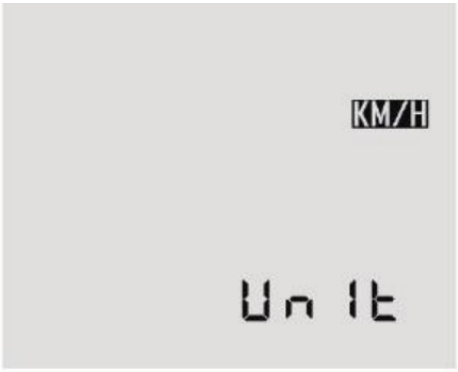
Lumină pornit/oprit: apăsați lung + timp de 2 s.

Schimbare nivel asistență: apăsați scurt + sau −; există 5 niveluri: 12km/h, 15km/h, 18km/h, 21km/h și 25km/h.

Mod mers pe jos 6km/h: țineți apăsat −. Modul rămâne activ cât timp este ținut butonul.

Ștergerea datelor deplasării: țineți apăsate □ și +.

Meniu ascuns: cu afișajul pornit, țineți apăsate simultan + și − timp de 2-4 s. Apăsați scurt □ pentru pagini; + sau − modifică parametrul. Apăsați simultan + și − pentru salvare și ieșire.



Page "Unit": changing the speed unit between mph and km/h;



Pagina „Unit”: schimbarea unității de viteză între mph și km/h.



Pagina „Speed”: setarea limitei de viteză.

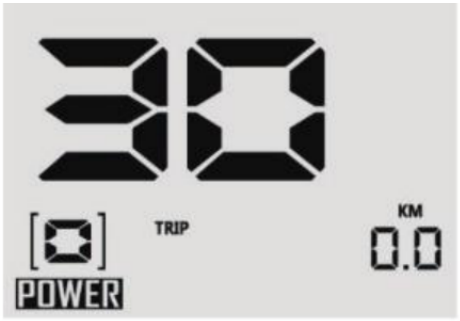
Pagina „Off”: setarea temporizării de oprire a ecranului; valoarea implicită este 10 minute.



Pagina „Light”: reglarea luminozității iluminării de fundal între nivelurile 1-5.

Identificarea erorilor

Când pe ecran apare indicatorul de defecțiune, numărul din centrul ecranului este codul de eroare. Verificați următoarele cauze și soluții.



Cod	Cauze	Soluții
21	Curent anormal sau MOS deteriorat	a. Înlocuiți MOS-ul; b. Înlocuiți bateria;
23	Motorul este în afara fazei	a. Înlocuiți motorul; b. cablul adaptor motor; c. controlerul;
24	Semnal Hall motor anormal	a. Înlocuiți motorul; b. cablul adaptor; c. controlerul;
25	Problemă frână	a. Reglați maneta pentru revenire corectă; b. Înlocuiți maneta; c. controlerul;
26	Defecțiune subtensiune	a. Încărcați bateria; b. reconectați bateria și controlerul; c. controlerul; d. afișajul;
30	Eroare de comunicare	a. Reconectați afișajul și controlerul; b. Înlocuiți afișajul; c. controlerul;

c.Replace the controller;

9. Întreținere

Curățare
Curățați cadrul principal cu o lavetă moale, umedă. Murdăria persistentă poate fi frecată cu periuță și pastă de dinți, apoi curățată cu o lavetă moale umedă. Nu spălați pedelecul cu alcool, benzină, acetonă sau alți solvenți corozivi/volatili. Nu scufundați bicicleta și nu folosiți aparat cu presiune sau furtun.

Depozitare – bicicletă
Nu expuneți pe termen lung la soare direct sau ploaie. Depozitați într-un loc uscat și sigur, la 0°C-25°C. Evitați gazele corozive, mediile explozive și lichidele inflamabile.

Baterie litiu-ion
Încărcați după fiecare deplasare și evitați descărcarea completă. La depozitare îndelungată, păstrați-o la aproximativ 50% din capacitatea maximă. Încărcați departe de materiale inflamabile, numai baterii nedeteriorate și fără scurgeri; opriți încărcarea când este plină. Încărcați sau descărcați la 0~45°C și depozitați în interior la 20°C~25°C. Nu perforați, nu loviți și nu demontați bateria; predați-o pentru reciclare specializată.

Piesă	Întreținere
Set direcție	Demontați, curățați și lubrifiați rulmenții anual. Înlocuiți la nevoie.
Îmbinări	Verificați permanent strângerea tuturor piuițelor, șuruburilor și dispozitivelor de eliberare rapidă.
Frâne	Lubrifiați ușor cablurile lunar. Verificați reglajul și înlocuiți la timp piesele uzate; înlocuiți cablurile deteriorate/uzate.
Furcă cu suspensie față	Încredințați specialiștilor.
Anvelope	Verificați regulat deteriorarea, uzura, tăieturile și pierderile de aer.
Butuci	Lubrifiați rulmenții butucilor lunar; reglați conurile dacă este necesar.
Pedale	Lubrifiați rulmenții și verificați strângerea.
Brațe pedalier	Lubrifiați rulmenții lunar (exceptând butucul fără întreținere). Verificați strângerea pieselor.
Lanț	Demontați și curățați la fiecare 6 luni. Lanțul trebuie să fie curat, nu uscat.
Jante	Verificați frecvent dacă roțile sunt strânse. Protejați jantele de ulei, ceară, vaselină, adeziv; verificați spițele.
Pinioane	Curățați regulat și gresați ușor; reglați pentru funcționarea lină a schimbătoarelor.
Șa și tijă de șa	Verificați strângerea șuruburilor, piuițelor și eliberărilor rapide.
Cric	Curățați și ungeți ușor anual.

likely, the metal will wear away from the friction and the wheel/hub will become loose. Replace worn/dam-
aged parts in time, such as inner and outer tires, brake kits, etc.

⚠ Atenție: La lubrifiere, nu lăsați lubrifiantul să ajungă pe discurile și plăcuțele de frână; sistemul de frânare poate ceda. Un rulment defect poate provoca blocarea roții prin frecare și căldură. Înlocuiți la timp piesele uzate/deteriorate.

10. Depanare

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Afișajul nu funcționează sau vehiculul nu pornește.	a. Fără alimentare; b. firul electric nu este conectat corect/strâns; c. afișaj deteriorat; d. controler ars sau avariat de apă.	a. Încărcați bateria; b. reconectați corect și ferm firul; c. și d. contactați revânzătorul.
Farul nu funcționează.	a. Firul nu este conectat corect; b. este deteriorat.	a. Conectați firul corect; b. contactați revânzătorul.
Bateria nu se încarcă.	a. Încărcător conectat incorect; b. temperatură în afara intervalului; c. încărcare sub tensiunea nominală; d. deteriorare.	a. Conectați și încărcați din nou; b. Încărcați la temperatura potrivită; c. sub tensiunea nominală; d. contactați revânzătorul.
Autonomie insuficientă	a. Bateria nu este complet încărcată; b. presiune scăzută; c. frânare frecventă; d. îmbătrânirea/scăderea capacității; e. temperatură ambientală scăzută.	a. Încărcați complet; b. verificați presiunea înainte de fiecare utilizare; c. dezvoltați obiceiuri bune de mers; d. și e. este normal.
Motorul nu funcționează.	a. Maneta de frână nu revine corect; b. firul nu este conectat corect; c. bateria este descărcată; d. senzor sau controler insuficient.	a. Reglați maneta; b. conectați corect firul; c. încărcați bateria; d. contactați revânzătorul.

⚠ Attention: if any other failures occur and you can not find any solution from the chart above, please contact the re-seller to solve it. Any other maintenance and repair that need to be done by using professional tools and techniques, should be performed by a qualified bicycle mechanic designated by manufacturer or the maintenance center.

⚠ Atenție: Dacă apar alte defecțiuni și nu găsiți soluția în tabel, contactați revânzătorul. Întreținerea și reparațiile care necesită scule și tehnici profesionale trebuie efectuate de un mecanic de biciclete calificat, desemnat de producător sau de centrul de service.

11. Garanție

Touroll oferă servicii simple, fiabile și eficiente pentru produsele aflate în garanție. Perioadele din tabel încep de la data cumpărării. Serviciile post-vânzare sunt oferite direct de vânzător; pentru o problemă de garanție, contactați vânzătorul de la care ați cumpărat produsul și furnizați datele comenzii, factura sau dovada cumpărării.

J1 / J1 ST	Součást / Záruka
	Cadru — 3 ani
	Furcă față — 1 an
	Controler — 1 an
	Motor — 1 an
	Încărcător — 1 an
	Baterie — 6 luni
	Afișaj LCD — 6 luni
	Foaie pedalier — 6 luni
	Roată liberă — 6 luni
	Ansamblu frână — 6 luni
	Manetă schimbător — 6 luni
	Derailor spate — 6 luni
	Cric — 3 luni
	Far — 6 luni
	Pedală — 3 luni
	Altele — 14 zile

Procesul de garanție
◆ Cumpărătorul trebuie să furnizeze dovadă suficientă a cumpărării. ◆ Pentru cererea de garanție este necesară descrierea defectului. ◆ Furnizați dovada vizibilă a defectului și numărul de serie (dacă există). ◆ Documentați ce se întâmplă la depanare. ◆ Poate fi necesară returnarea pentru verificare de calitate. ◆ Returnați produsul defect în ambalajul original sau aprobat de dealer.

approved by the dealer.

Dovadă validă a cumpărării
◆ Numărul comenzii online de la un revânzător autorizat Touroll; ◆ factură; ◆ chitanță de vânzare datată de la un revânzător autorizat Touroll.
Notă: Pentru procesarea cererii de garanție pot fi solicitate mai multe tipuri de dovezi.

Garanția devine nulă în următoarele situații:
◆ Produsul este în afara perioadei de garanție sau pierdut. ◆ Este gratuit/cadou. ◆ A fost utilizat necorespunzător sau în condiții necorespunzătoare, inclusiv cădere, temperaturi extreme, apă sau utilizare incorectă. ◆ Nu este în starea originală, de exemplu a fost modificat. ◆ A fost utilizat cu accesorii incompatibile. ◆ Nu există dovadă suficientă a cumpărării. ◆ A fost instalat software sau firmware neacceptat. ◆ Deteriorarea este cauzată de client; clientul suportă costurile de reparație și transport. ◆ Au fost trimise obiecte personale în locul produsului Touroll.

12. Declarații de conformitate

CE	Produsul respectă standardele EN15194 ale Comunității Europene.
RoHS	Produsul respectă regulile UE RoHS privind restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.
UKCA	Produsul respectă cerințele aplicabile pentru produsele vândute în Marea Britanie.
♻	Simbolul indică faptul că produsul poate fi reciclat.
⊠	Nu eliminați ca deșeu menajer; predați la puncte de colectare separată pentru echipamente electrice și electronice.
⌂	Conținutul ambalajului se poate deteriora ușor dacă este scăpat sau manipulat fără grijă.
☂	Țineți produsul ferit de ploaie și în condiții uscate.
⚠	Semnul de avertizare indică un pericol potențial, obstacol sau situație care necesită atenție specială.

CZ

TOUROLL



Uživatelská příručka

CZ

Pedelec and Pedal Assist

Pedelec a pedálový asistent

Pedelec (z angl. pedal electric cycle) neboli EPAC (elektricky asistované jízdní kolo) je elektrické jízdní kolo, u kterého elektromotor podporuje šlapání jezdce.

Pedálový asistent je režim, ve kterém motor pomáhá při šlapání a usnadňuje jízdu. Po zapnutí asistence a zvolení její úrovně poskytuje motor při šlapání odpovídající výkon. Při jízdě můžete cítit mírné postrčení.

CZ

***Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod!**

*Before your first operation,
please read the user manual carefully!

1. Poznámka

Před první jízdou se dobře seznamte se svým novým pedelekem, abyste získali nejlepší výkon, pohodlí, radost a bezpečnost. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

První jízdu absolvujte v bezpečném a kontrolovaném prostředí, mimo automobily, překážky a další cyklisty. Dodržujte dopravní předpisy a před jízdou po veřejných komunikacích se seznamte s místními pravidly. Vždy používejte schválenou přilbu.

Pedelec se dodává bez základní povinné výbavy, která se může lišit podle místa. Pro použití na veřejných komunikacích jej vybavte podle příslušných předpisů. Výrobek je určen pouze pro osobní použití; nepoužívejte jej komerčně ani k jiným účelům. Návod uschovejte.

2. ⚠ Varování

Před každým nabíjením zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud jsou poškozené, nabíječku nepoužívejte.

Před jízdou zkontrolujte tlak v pneumatikách a správnou, pevnou montáž kol a řídítek. Zkontrolujte, zda je světlomet pevně upevněn, čistý a nezakrytý; poškozené odrazky vyměňte. Sedlovka musí být zasunuta hlouběji než po značku minimálního zasunutí.

2. ⚠ Warning

Before each charge, check the charger, cable and plug. If there is any damage, do not use the charger.

Before riding, check the tire pressure and check whether the wheels and handlebar are installed correctly and tightly.

Before riding, check whether the headlights are securely fastened in the correct position, clean and not covered by anything. Damaged reflectors must be replaced.
Besides, if the seat post in the seat tube is not inserted deep enough to reach the minimum insertion mark, the seat post may break. Check whether it is inserted deeper than the minimum insertion depth.

Na mokré vozovce bývá brzdná dráha delší, proto brzděte dříve. Při nouzovém brzdění nejprve stiskněte pravou brzdu pro zadní kolo a potom levou; zejména ve vysoké[illegible] nezablokujte přední kolo.

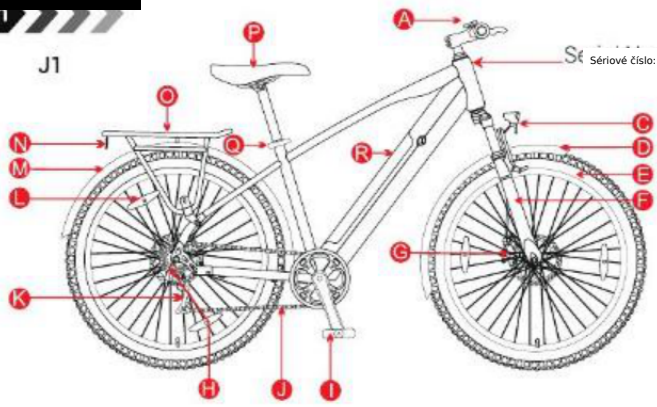
Vyhýbejte se kalužím, mokrému bahnu, močálům, vodě, sněhu a ledu. Nejezděte za deště, bouřky ani sněžení. Pokud elektrické části (řídicí jednotka, motor a baterie) navlhnou, může dojít k nevratnému poškození nebo i k výbuchu baterie.

Řídítka mohou být ovlivněna při řízení nebo brzdění. Kolo je určeno pouze pro jednoho dospělého; nepřepravujte cestující. Není to hračka. Nepůjčujte jej osobám, které jej neumějí správně používat. Kolo neupravujte; za důsledky vlastních úprav odpovídáte vy.

3. Schéma

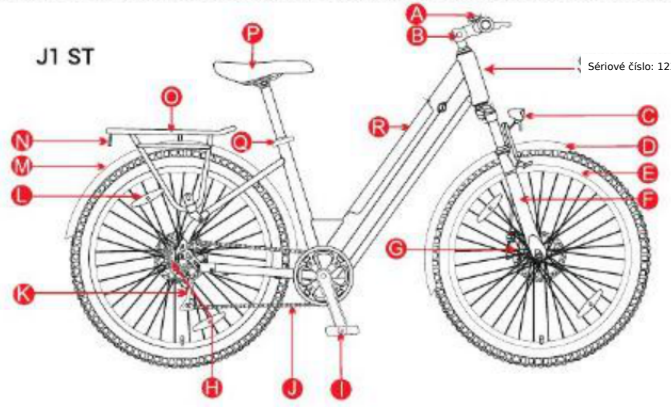
3. Diagram

J1



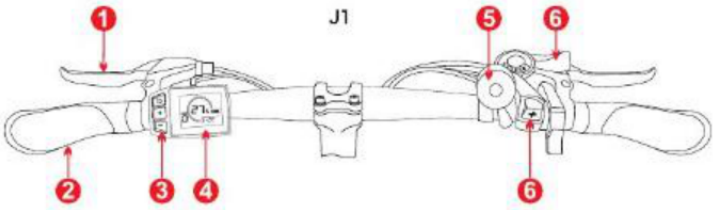
Sériové číslo: 1234XXXXXX

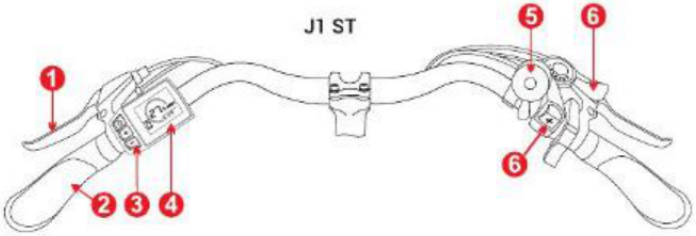
J1 ST



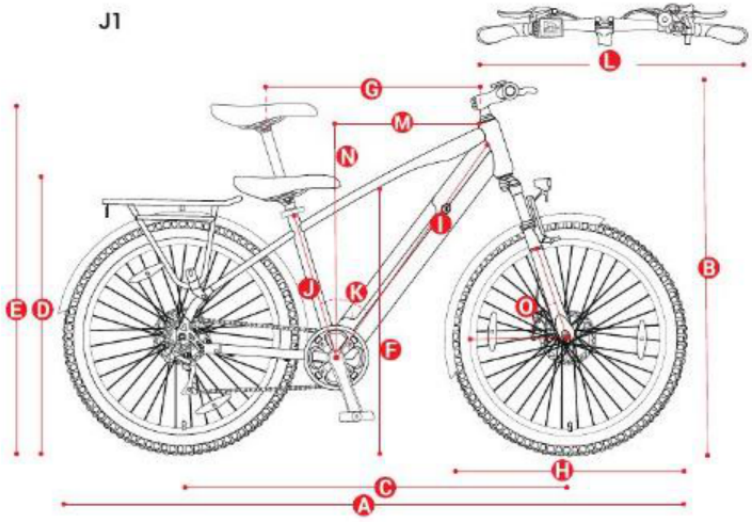
Sériové číslo: 1234XXXXXX

A. Řídítka s displejem	B. Nastavitelný představec	C. Světlomet
D. Přední blatník	E. Přední kolo	F. Přední vidlice
G. Brzda	H. Motor	I. Pedál
J. Řetěz	K. Zadní přehazovačka	L. Odrazka výpletu
M. Zadní blatník	N. Zadní světlo	O. Zadní nosič
P. Sedlo	Q. Rychloupínák	R. Baterie

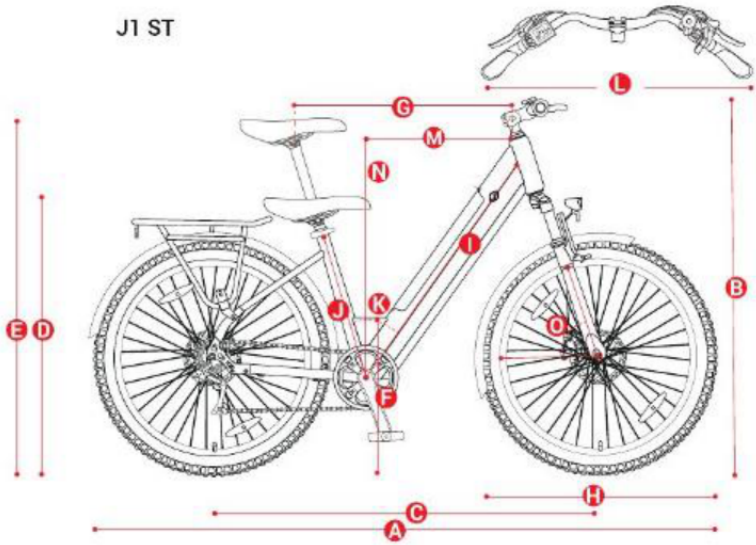




1. Brzdová páka	2. Rukojeť	3. Tlačítka displeje
4. LCD displej	5. Zvonek	6. Řazení převodů



A 71.7"	B 43.7"	C 43.7"	D 32.3"	E 38.6"
F 29.5"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 54.3"	L 26.8"	M 15.7"	N 28.7"	O 72"



A 71.3"	B 44.5"-46"	C 43.5"	D 32.3"	E 40.2"
F 23.2"	G 24.4"	H 27.5"	I 29.5"	J 17.5"
K 52.2"	L 26.8"	M 15.7"	N 29.1"	O 72"

4. Specifikace

Model	J1	J1 ST
Velikost rámu	27.5"x17.5"	
Rozměry v rozloženém stavu	1820x680x1110mm	1810x680x1130mm
Šířka řídítek	680mm	
Čistá hmotnost	26.4kg	26.9kg
Stupeň krytí	IPX4	
Materiál rámu	STL	
Max. dojezd – Režim asistence	100km	
Max. dojezd – Manuální režim	No Limit	
Rychlost odpojení	25km/h	
Úrovně asistence	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)	

Speed Levels of Assist Mode	12/15/18/21/25 km/h (Level 1-5)

Model / parameter	J1	J1 ST
Přehazovačka	Počet převodů / 7 (Rear)	Shimano
Motor	250W / 36V; Max. Inst. Power 450W	Max. Output Torque 45N.M
Baterie	15.6Ah / 36V; 561.6Wh	6-8h; Protection System: Yes
Brzda	Mechanical Disc Brake & E-Brake	Brake Disc: 160mm; 1.8mm
Pneumatika	27.5"x2.1; CST Pneumatic Rubber Tires	40−70PSI; Best Tire Pressure 45−65PSI
Displej	1.8" LCD	
Odpružení	Mechanical Shock Absorber with a Lockout	Suspension Travel 80mm
Doporučená výška jezdce	160-200cm	155-195cm

Poznámka: Údaje o max. rychlosti a dojezdu poskytla laboratoř Touroll. Max. dojezd byl dosažen při plném nabití, zatížení 75kg, teplotě 26°C, stálé rychlosti 15km/h, na rovných cestách bez silného větru. Skutečný dojezd se liší podle podmínek, teploty, vlhkosti, větru, jízdních návyků a hmotnosti jezdce.

5. Obsah balení

Pedelec Touroll x 1	Uživatelská příručka x 1	Nabíječka x 1
Pedál x 2 (levý a pravý)	Sada nářadí x 1	Světlomet x 1
Odrazka výpletu x 4	Zadní nosič se zadním světlem x 1	LCD displej x 1
Klíč x 2	Blatník x 2 (přední a zadní)	

155-195cm

***Note**: the max speed and range data are provided by the Touroll lab. The max range is achieved under the following conditions: a full charge, a 75kg load, 26℃ temperature, 15km/h constant speed, on flat roads with no strong wind. The actual data may vary based on different road conditions, temperature, humidity, wind speed, and the rider's habits (the frequency of braking, speed shifting, etc.) and rider's weight.*

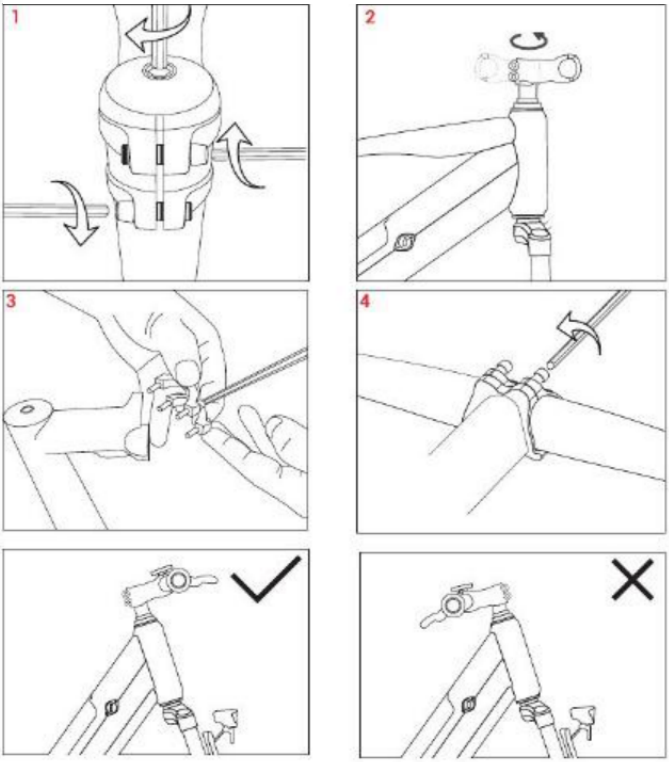
5. Package List

Touroll Pedelec x 1	User Manual x 1	Charger x 1
Pedal x 2 (Left & Right)	Tool Kit x 1	Headlight x 1
Spoke Reflector x 4	Rear Rack with Taillight x 1	LCD Display x 1
Key x 2	Mudguard x 2 (Front & Rear)	

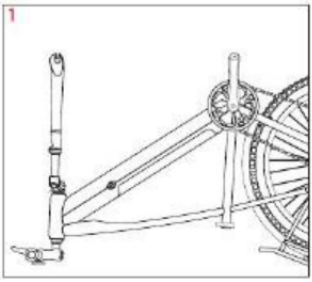
6. Návod k montáži

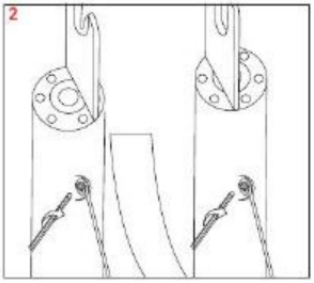
CZ

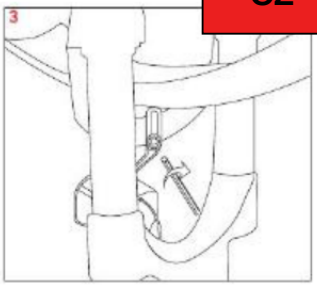
Krok 1 Montáž řídítek
A) Vyjměte kolo a postavte ho. B) Povolte všechny šrouby představce, otočte jej o 180° do správné polohy a utáhněte. C) Povolte šrouby a otevřete objímku. D) Umístěte řídítka správně a zajistěte, aby objímka byla uprostřed řídítek. E) Řídítka zajistěte utažením šroubů.



Krok 2 Montáž předního blatníku a světlometu
A) Otočte kolo vzhůru nohama a vložte přední blatník mezi nohy vidlice. B) Přišroubujte vzpěry blatníku podle nákresu. C) Držák blatníku vložte mezi oblouk vidlice a držák světlometu. D) Šroubem upevněte světlomet a blatník.

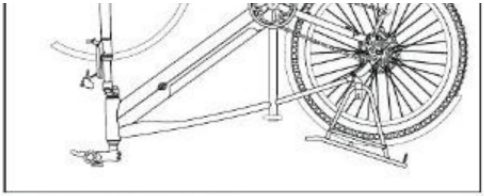


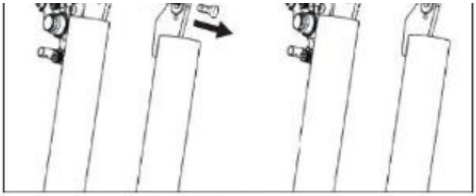


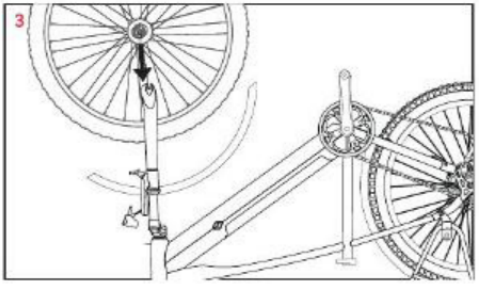


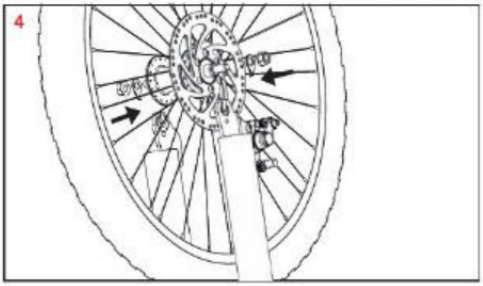
Krok 3 Montáž předního kola
A) Otočte kolo vzhůru nohama. B) Povolte matici a sejměte dočasnou ochrannou tyč. C) Vložte kolo mezi nohy vidlice tak, aby osa pevně dosedla do patek vidlice. D) Nasaďte podložky a utáhněte matice.

Poznámka: Nelze-li páku dotlačit do polohy rovnoběžné s nohou vidlice, vraťte ji do polohy OPEN. Otočte matici nastavení napnutí proti směru hodinových ručiček o čtvrt otáčky a páku zkuste znovu utáhnout.





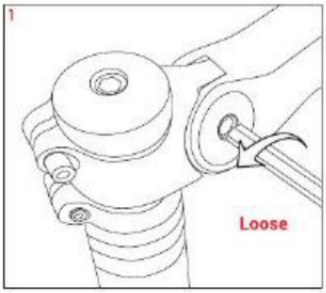


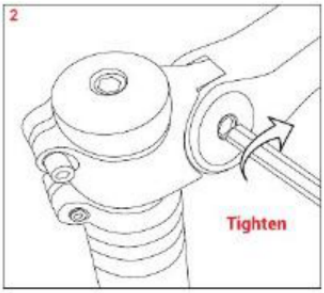


Note: if the lever cannot be pushed all the way to a position parallel to the fork blade, return the lever to the OPEN position. Then turn the tension adjusting nut counterclockwise and make a one-quarter turn,

Krok 4 Nastavení úhlu představce (pouze J1 ST)
A) Povolte představec imbusovým klíčem M6. B) Nastavte požadovaný úhel a šrouby utáhněte.

B) Adjust the stem to the angle you want and fix it by tightening the screws.



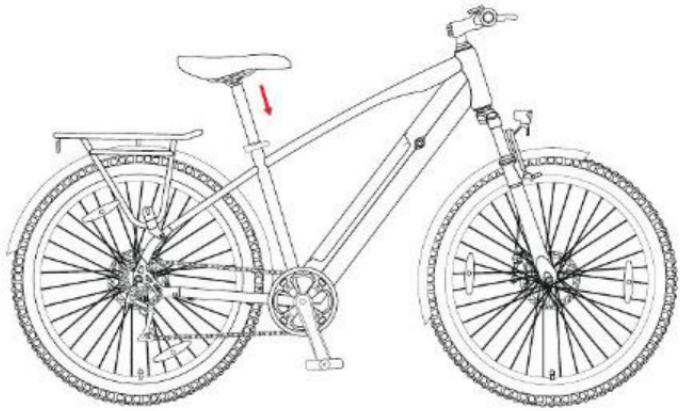


Krok 5 Montáž pedálů
Namontujte levý pedál označený L na levou kliku a pravý pedál označený R na pravou kliku.

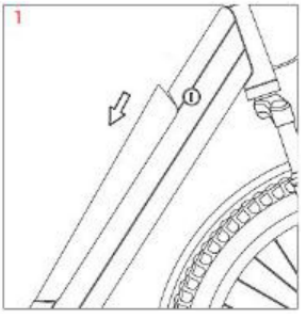
Krok 6 Montáž sedla
A) Zasuňte sedlovku do rámu. B) Nastavte vhodnou výšku sedla a zajistěte jej utažením a zavřením rychloupínací páky.

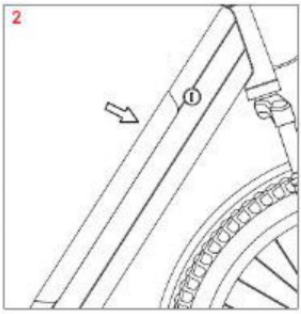
Step 6 Install the Seat

A) Slide the seat post into the support frame.
B) Adjust the seat to a suitable height and fix it by tightening and locking the quick-release clip.



Krok 7 Montáž baterie
Zasuňte baterii do prostoru pro baterii zdola nahoru a zatlačte ji, dokud nezapadne.





Vyjmutí baterie
Vložte klíč do zámku, otočením ve směru hodinových ručiček baterii odemkněte a vyjměte ji z prostoru pro baterii.

POZNÁMKA: Před zapnutím napájení není nutné baterii vyjímat.

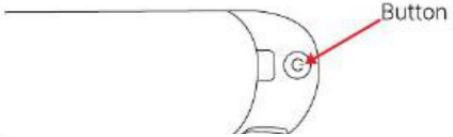
Krok 8 Zapnutí napájení
Zajistěte baterii a zapněte displej. Kolo je připraveno k jízdě.

NOTE: There is no need to remove the battery when you are about to turn on the power.

A) Lock the battery and turn the display on. Then it's ready to go!

7. Indikátor stavu baterie

7.Battery Indicator Light Instruction



Krátkým stisknutím tlačítka zapnete indikátor. Po 4,5 sekundách bez ovládání se automaticky vypne.

S

a

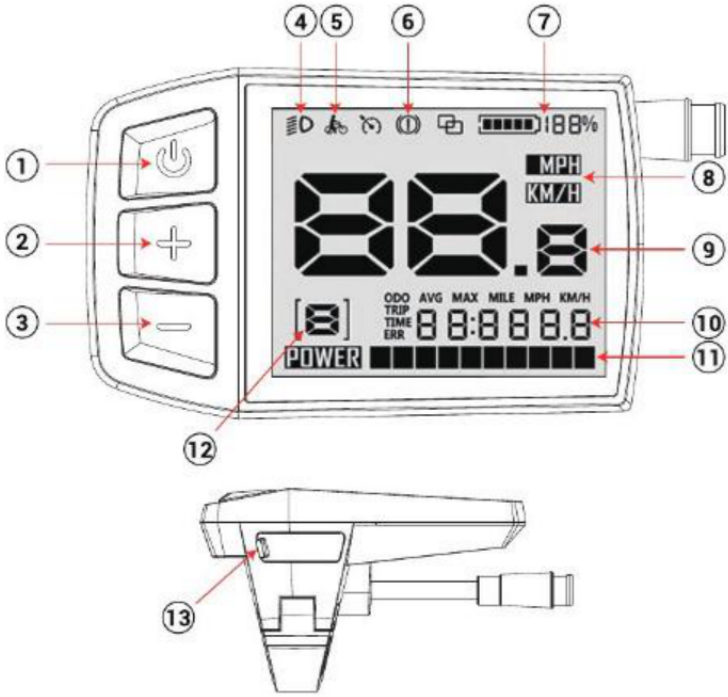
Indikace	Stav baterie
Modré světlo svítí	75%-100% (>49V)
Zelené světlo svítí	50%-75% (>44V)
Červené světlo svítí	25%-50% (41~44V)
Červené světlo bliká	0-25% (<41V)

Red Light On	25%-50% (41~44V)
Red Light Flickers	0-25% (<41V)

CZ

8. Průvodce LCD displejem

2. ⚠ Varování
1. Před odpojením displeje vypněte napájení kola; jinak může dojít k trvalému poškození displeje.
2. Při montáži displeje šrouby nepřetahujte; displej má být na řídítkách upevněn momentem nejvýše 1N.m.
3. Displej nenamáčejte ani nečistěte proudem vody. Otřete jej měkkým vlhkým hadříkem; nepoužívejte čisticí prostředky, alkohol, benzín, aceton ani jiná korozivní/těkavá rozpouštědla.
4. Za deště zavřete gumový kryt portu USB a nepřipojujte zařízení. 5. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci. 6. Za škody způsobené nesprávnou montáží odpovídá uživatel.



1 Zap./vyp.	9 Aktuální rychlost
2 Nahoru	10 Doba jízdy / max. rychlost / průměrná rychlost
3 Dolů	11 Výkon
4 Indikátor světla	12 Úroveň asistence
5 Režim chůze	13 Port USB s gumovým krytem
6 Indikátor poruchy	7 Stav baterie; 8 Jednotka rychlosti

Funkce a ovládání
Zapnutí/vypnutí: podržte tlačítko ⏻.

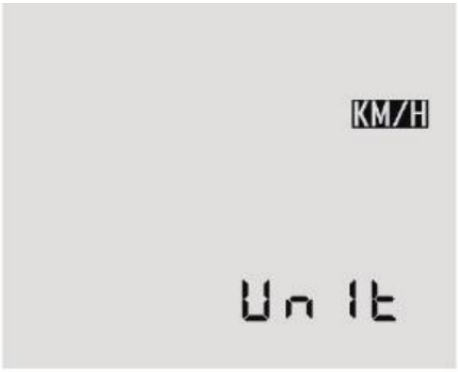
Světlo zap./vyp.: podržte + po dobu 2 s.

Změna úrovně asistence: krátce stiskněte + nebo −; k dispozici je 5 úrovní: 12km/h, 15km/h, 18km/h, 21km/h a 25km/h.

Režim chůze 6km/h: podržte −. Režim funguje pouze při držení tlačítka.

Vymazání údajů o jízdě: podržte ⏻ a +.

Skryté menu: při zapnutém displeji podržte současně + a − na 2-4 s. Krátkým stisknutím ⏻ přepínáte stránky; + nebo − mění parametr. Současným stisknutím + a − nastavení uložíte a menu opustíte.



Page "Unit": changing the speed unit between mph and km/h;



Stránka „Unit“: změna jednotky rychlosti mezi mph a km/h.



Stránka „Speed“: nastavení rychlostního limitu.

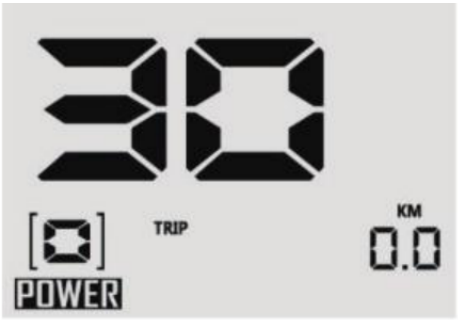
Stránka „Off“: nastavení časovače vypnutí displeje; výchozí hodnota je 10 minut.



Stránka „Light“: nastavení jasu podsvícení v úrovních 1-5.

Sledování chyb

Když se na displeji zobrazí indikátor poruchy, číslo uprostřed obrazovky je chybový kód. Zkontrolujte následující příčiny a řešení.



Kód	Příčina	Řešení
21	Abnormální proud nebo poškozený MOS tranzistor	a. Vyměňte MOS tranzistor; b. vyměňte baterii;
23	Motor je mimo fázi	a. Vyměňte motor; b. kabel adaptéru motoru; c. řídicí jednotku;
24	Porucha Hallova signálu motoru	a. Vyměňte motor; b. kabel adaptéru; c. řídicí jednotku;
25	Problém s brzdou	a. Nastavte brzdovou páku pro správný návrat; b. vyměňte páku; c. řídicí jednotku;
26	Porucha podpětí	a. Nabijte baterii; b. znovu připojte baterii a řídicí jednotku; c. řídicí jednotku; d. displej;
30	Chyba komunikace	a. Znovu připojte displej a řídicí jednotku; b. vyměňte displej; c. řídicí jednotku;

c.Replace the controller;

9. Údržba

Čištění
Hlavní rám otřete měkkým vlhkým hadříkem. Odolné nečistoty lze vyčistit zubním kartáčkem a pastou a následně měkkým vlhkým hadříkem. Pedelec nemyjte alkoholem, benzínem, acetonem ani jinými korozivními/těkavými rozpouštědly. Kolo nenamáčejte ani nemyjte tlakovým čističem nebo hadicí.

Skladování – kolo
Nevystavujte kolo dlouhodobě přímému slunci ani dešti. Skladujte je na suchém bezpečném místě při 0°C-25°C. Vyhněte se korozivním plynům, výbušnému prostředí a hořlavým kapalinám.

Lithium-iontová baterie
Po každé jízdě ji nabijte a nenechávejte ji zcela vybít. Pro dlouhodobé skladování ji udržujte přibližně na 50% maximální kapacity. Nabíjejte mimo hořlaviny pouze nepoškozenou a netěsnou baterii; po úplném nabití nabíjení ukončete. Nabíjejte nebo vybíjejte při 0~45°C a skladujte uvnitř při 20°C~25°C. Baterii nepropichujte, neudeřte ani nerozebírejte; odevzdejte ji k odborné recyklaci.

Část	Údržba
Hlavové složení	Každoročně demontujte, vyčistěte a namažte ložiska. Podle potřeby vyměňte.
Špice	Průběžně kontrolujte dotažení všech matic, šroubů a rychloupínáků.
Brzdy	Brzdová lanka lehce mažte olejem měsíčně. Kontrolujte seřízení a včas vyměňte opotřebené díly; poškozená/opotřebená lanka vyměňte.
Přední odpružená vidlice	Svěřte odborníkům.
Pneumatiky	Pravidelně kontrolujte poškození, opotřebení, prořiznutí a únik vzduchu.
Náboje kol	Ložiska nábojů mažte měsíčně; podle potřeby seřiďte kužely.
Pedály	Namažte ložiska a zkontrolujte dotažení.
Kliky	Ložiska mažte měsíčně (kromě bezúdržbového středu). Zkontrolujte dotažení dílů.
Řetěz	Každých 6 měsíců sejměte a vyčistěte. Musí být čistý, ne suchý.
Ráfky	Často kontrolujte pevnost kol. Chraňte ráfky před olejem, voskem, mazivem a lepidlem; kontrolujte výplet.
Pastorky	Pravidelně čistěte a lehce mažte; seřízením udržujte hladký chod přehazovaček.
Sedlo a sedlovka	Zkontrolujte dotažení šroubů, matic a rychloupínáků.
Stojánek	Každoročně vyčistěte a lehce namažte.

likely, the metal will wear away from the friction and the wheel/hub will become loose. Replace worn/dam-
aged parts in time, such as inner and outer tires, brake kits, etc.

⚠ Upozornění: Při mazání zabraňte styku maziva s brzdovými kotouči a destičkami; brzdový systém by mohl selhat. Špatné ložisko kola může vlivem tření a tepla způsobit zablokování kola. Opotřebené/poškozené díly včas
vyměňte.

10. Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Displej nefunguje nebo kolo nelze zapnout.	a. Bez napájení; b. elektrický vodič není správně/pevně připojen; c. displej je poškozen; d. řídicí jednotka je vyhořelá nebo poškozená vodou.	a. Nabijte baterii; b. vodič řádně a pevně připojte; c. a d. kontaktujte prodejce.
Přední světlo nefunguje.	a. Vodič není správně připojen; b. je poškozené.	a. Správně připojte vodič; b. kontaktujte prodejce.
Baterie se nenabíjí.	a. Nabíječka není správně připojena; b. teplota je mimo doporučený rozsah; c. nabíjení pod jmenovitým napětím; d. poškození.	a. Správně připojte a znovu nabijte; b. nabíjejte při vhodné teplotě; c. při jmenovitém napětí; d. kontaktujte prodejce.
Nedostatečný dojezd	a. Baterie není plně nabitá; b. nízký tlak pneumatik; c. časté brzdění; d. stárnutí baterie/pokles kapacity; e. nízká okolní teplota.	a. Plně nabijte; b. kontrolujte tlak před každým použitím; c. dodržujte správné jízdní návyky; d. a e. je normální.
Motor nefunguje.	a. Brzdová páka se správně nevrací; b. vodič není správně připojen; c. baterie je slabá; d. nedostatečný snímač nebo řídicí jednotka.	a. Nastavte brzdovou páku; b. správně připojte vodič; c. nabijte baterii; d. kontaktujte prodejce.

⚠ *Attention*: if any other failures occur and you can not find any solution from the chart above, please contact the re-seller to solve it. Any other maintenance and repair that need to be done by using professional tools and techniques, should be performed by a qualified bicycle mechanic designated by manufacturer or the maintenance center.

⚠ Upozornění: Pokud nastanou jiné poruchy a řešení v tabulce nenajdete, kontaktujte prodejce. Údržbu a opravy vyžadující profesionální nástroje a postupy musí provést kvalifikovaný cyklomechanik určený výrobcem nebo servisním střediskem.

11. Záruka

Touroll poskytuje jednoduchý, spolehlivý a účinný servis výrobků v záruce. Záruční doby v tabulce začínají dnem nákupu. Poprodejní servis poskytuje přímo prodejce; při záručním problému kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek koupili, a doložte údaje objednávky, fakturu nebo doklad o koupi.

J1 / J1 ST	Součást / Záruka
	Rám — 3 roky
	Přední vidlice — 1 rok
	Řídící jednotka — 1 rok
	Motor — 1 rok
	Nabíječka — 1 rok
	Baterie — 6 měsíců
	LCD displej — 6 měsíců
	Převodník — 6 měsíců
	Volnoběžka — 6 měsíců
	Brzdová sestava — 6 měsíců
	Řazení — 6 měsíců
	Zadní přehazovačka — 6 měsíců
	Stojánek — 3 měsíce
	Přední světlo — 6 měsíců
	Pedál — 3 měsíce
	Ostatní — 14 dní

Postup uplatnění záruky
◆ Kupující musí předložit dostatečný doklad o koupi. ◆ Pro záruční reklamaci je nutný popis vady. ◆ Předložte viditelný důkaz vady spolu se sériovým číslem výrobku (je-li k dispozici). ◆ Zdokumentujte, co se děje při řešení problému. ◆ Pro kontrolu kvality může být nutné výrobek vrátit. ◆ Vadný výrobek vraťte v původním nebo prodejcem schváleném obalu.

approved by the dealer.

Platný doklad o koupi
◆ Číslo objednávky online nákupu od autorizovaného prodejce Touroll; ◆ prodejní faktura; ◆ datovaný prodejní doklad od autorizovaného prodejce Touroll.
Poznámka: Pro zpracování záruční reklamace může být vyžadováno více druhů dokladů.

Záruka zaniká v těchto případech:
◆ Výrobek je po záruční době nebo byl ztracen. ◆ Je bezplatný/dárkový. ◆ Byl použit nevhodně nebo v nevhodných podmínkách, včetně pádu, extrémních teplot, vody a nesprávné obsluhy. ◆ Není v původním stavu, např. byl upraven. ◆ Byl použit s nekompatibilním příslušenstvím. ◆ Chybí dostatečný doklad o koupi. ◆ Byl nainstalován nepodporovaný software nebo firmware. ◆ Poškození způsobil zákazník; zákazník hradí náklady na opravu a přepravu. ◆ Místo výrobku Touroll byly zaslány osobní věci zákazníka.

12. Prohlášení o shodě

CE	Výrobek splňuje normy EN15194 Evropského společenství.
RoHS	Výrobek splňuje pravidla EU RoHS pro omezení nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
UKCA	Výrobek splňuje platné požadavky na výrobky prodávané ve Velké Británii.
♻	Symbol označuje, že výrobek lze recyklovat.
⊠	Nevyhazujte do domovního odpadu; odevzdejte do odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení.
⌂	Obsah balení se při pádu nebo nešetrném zacházení může snadno poškodit.
☂	Výrobek chraňte před deštěm a udržujte jej v suchu.
⚠	Výstražný znak označuje možné nebezpečí, překážku nebo stav vyžadující zvláštní pozornost.